



Der Rathausbote

www.gemeinde.tiers.bz.it



*Frohe Weihnachten
und alles Gute für 2024*



Kurz notiert

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger!

In diesen Wochen bereiten wir uns auf das bevorstehende Weihnachtsfest vor. Hektik und Stress, aber auch Sorgen und Ängste begleiten einige von uns. Gerade jetzt lädt das Weihnachtsfest dazu ein, sich wieder auf das Wesentliche zu besinnen. Denn was brauchen wir wirklich, um wahre Freude zu spüren?

Es sind nicht die Geschenke unter dem Baum, sondern vielmehr die Gemeinschaft und die Geborgenheit im Kreise unserer Lieben. Die Zeit und die Aufmerksamkeit, die

wir einander schenken. Das Zur-Ruhe-Kommen. Weihnachten ist die Zeit des Dankes und des Dankens. An dieser Stelle möchte ich im Namen der Gemeindeverwaltung allen danken, die sich für die öffentlichen Belange stark machen, die mitdenken, mithelfen und mitarbeiten. Allen, denen unsere Gemeinde ein Herzensanliegen ist.

Ich wünsche allen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein frohes Neujahr.

*Euer Bürgermeister
Gernot Psenner*

Inhalt

Gemeinde

Beschlüsse Gemeindefusschuss.....	3
Beschlüsse Gemeinderat	6
Ausgestellte Baukonzessionen.....	9
Ortspolizei Tiers.....	10
Aus für den geschützten Strommarkt ..	11
Edyna verschenkt Stühle	11
Aktuelles aus dem Rathaus	12
Glasfaser in Tiers	13
Tierser Jugendliche	13

Soziales - Familie - Bildung

Lehrausgänge ins Naturparkhaus.....	14
Kulinarische Reise durch Europa.....	15
Projektstage „Im Weltraum“	16
Bibliothek Tiers	17
Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern ...	18
Seniorenwohnheim Bacherhof.....	20
Kinderwelt.....	21
Kirchenchor Tiers.....	21

Kultur - Vereine - Tourismus - Sport

CO ₂ Fußabdrucks	22
Firmung 2023	23
Tierser Firmlinge.....	23
Auf in unsere Pfarrkirche!.....	24
Ein kleines DANKE an unsere Minis!.....	24
Seniorenvereinigung	25
Katholische Frauenbewegung	26
Tierser Bäuerinnen	28
Bauernjugend Tiers - Almbetrieb.....	29
Baumpflanzaktion	30
AVS Jugend.....	31
Sportverein.....	32
A. Broomball Club Tiers.....	34
Tourismusverein Tiers.....	35
Seiser Alm mit Nachhaltigkeitslabel Südtirol ausgezeichnet.....	36
Weihnachtszauber - Seiser Alm.....	37
Ein starkes Team	38
Carezza Dolomites.....	38
Rätselseite.....	40

Impressum

Eigentümer und Herausgeber:

Gemeinde Tiers, registriert beim Landesgericht Bozen Nr. 9/2016, Verantwortlicher Schriftleiter: Filippo Pitscheider

Erscheinungsweise: zweimonatlich

Redaktionsschluss nächste Ausgabe:

18. Jänner 2024

Kontakt: rathausbote@gemeinde.tiers.bz.it

Layout u. Druck: Südtirol Druck, Tscherms
Namentlich gezeichnete Beiträge stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu kürzen. Eingesandtes Material bleibt Eigentum des Medieninhabers.

GEMEINDEAUSSCHUSS



Alle gefassten Beschlüsse sind für jeweils zehn Tage nach Beschlussfassung auf der Website der Gemeinde Tiers einsehbar. Hier einige davon zum Nachlesen:

■ Dem Alpenverein Südtirol Sektion Bozen Ortsstelle Tiers wird ein einmaliger Beitrag von 435,00 € für die Kletterausrüstung gewährt und überwiesen.

■ Die ARERA (Energieaufsichtsbehörde) sieht einen gegenseitigen Ausgleichsmechanismus für den Energiepreis vor, der sich auf den ins Netz eingespeisten elektrischen Strom bezieht. Es sollen damit die Auswirkungen der Preiserhöhungen im Elektrizitätssektor eingedämmt werden. Damit die eventuellen Zusatzgewinne (Extraprofiti) für das Jahr 2023 zurückgefordert werden können, muss eine Meldung gemacht werden. Die Firma Raiffeisen Energy GmbH mit Sitz in Bozen wird mit der Ausarbeitung der Erklärung für die Jahre 2022 und 2023 zu einem Gesamtbetrag von 240,00 € und 300,00 € beauftragt.

■ Dem Bildungsausschuss Weltschnofen wird ein einmaliger Beitrag von 1.500,00 € für die wissenschaftliche Publikation „Ökonomische Vernetzung der Holzwirtschaft in den Dolomiten“ gewährt und überwiesen.

■ Die Firma Euro Alpe GmbH mit Sitz in Bozen wird mit der Reinigung und Videoinspektion zur Beseitigung der Verstopfung der Schwarzwasserleitung in der Örtlichkeit "St.Zyprian/Steger Säge" zu einem Gesamtbetrag von 1.800,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Firma Vieider Reinhard & Co. GmbH mit Sitz in Blumau wird mit

der Lieferung von 1.500 kg Kalt-Asphalt zu einem Gesamtbetrag von 570,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Firma Auluma GmbH mit Sitz in Blumau wird mit der Lieferung und der Montage des Geländers und des Handlaufs beim Gehsteigteilstück im Bereich des ehemaligen Gasthauses „Rose“ zu einem Gesamtbetrag von 5.006,40 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Dem Tourismusverein Tiers wird der 2. Teilbeitrag in Höhe von 11.947,70 € für seine Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Instandhaltung der Wanderwege und mit den Verschönerungsarbeiten im Dorfbereich im Jahr 2023 gewährt und überwiesen.

■ Die Firma Stradasfalti GmbH mit Sitz in Mezzocorona (TN) wird mit den Asphaltierungsarbeiten verschiedener Gemeindefahrstraßen zu einem Gesamtbetrag von 132.806,60 € zzgl. 22% MwSt., insgesamt 162.024,05 €, beauftragt.

■ Die Firma Autonord OHG snc d. Untermarzoner M. & Rieder F. mit Sitz in Bozen wird mit der Reparatur des Gemeindefahrzeugs „VW Caddy“ zu einem Gesamtbetrag von 1.883,03 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Da der Vertrag mit 31.12.2023 ausläuft, wird genehmigt, die Stromproduktion des gemeindeeigenen E-Werks Kantun für das Jahr 2024 mittels öffentlicher Versteigerung zu verkaufen und zwar mit dem System des geheimen Grundpreises und mit geheimen Angeboten gemäß Art. 73, Buchstabe b) des Reglements über die Generalbuchhaltung des Staates vom 23.05.1924, Nr. 827.

■ Die Sekretariatsgebühren im Zeitraum vom 01.07.2023 bis 30.09.2023 wurden ermittelt und belaufen sich auf insgesamt 3.129,09 €.

■ Der am 24.08.2023 unterschriebene bereichsübergreifende Kollektivvertrag für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020 – 2022 wird zur Kenntnis genommen.

■ Die Arbeiten zur Errichtung des Gehsteigeteilstücks beim „Ex Gasthof Rose“ sind nun abgeschlossen. Der Endstand der Arbeiten, verfasst vom Bauleiter Dr. Ing. Philipp Kerschbaumer am 05.10.2023, wird genehmigt. Der Firma Tutzer Karlheinz wird nach Vorlage der entsprechenden Rechnung der ihr zustehende Betrag von 24.857,77 € zzgl. 10% MwSt., insgesamt 27.343,55 €, liquidiert.

■ Die von Dr. Ing. Johannes von Hepberger ausgearbeiteten Ausschreibungsunterlagen für die Vergabe der Arbeiten betreffend die Errichtung der Elektrokabine „Steger Säge“ und der Erneuerung der Wasserleitungen „Steger Säge/Weisslahnbad“ mit Kosten in Höhe von 254.590,53 € (Summe der Arbeiten inklusive Sicherheitskosten in Höhe von 96.309,47 €) zuzüglich 22% MwSt., insgesamt 350.900,00 €, werden genehmigt. Die Arbeiten werden mittels Verhandlungsverfahren laut Art. 26, Abs. 5 des Landesgesetzes vom 17.12.2015 Nr. 16 mittels Einladung von mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmern mit dem Zuschlagskriterium auf der Grundlage des niedrigsten Preises ausgeschrieben.

■ Mit Beschluss Nr. 351 vom 27.09.2023 wurden im Sinne von Artikel 26 des Landesgesetzes vom 17.12.2015 Nr. 16 die Arbeiten betreffend die Erweiterung des öffentlichen Parkplatzes am Nigerpass, mittels Verhandlungsverfahren laut Art. 26 des Landesgesetzes vom 17.12.2015 Nr. 16 mittels Einladung von mindestens 5 Wirtschaftsteil-

nehmern mit dem Zuschlagskriterium auf der Grundlage des niedrigsten Preises ausgeschrieben.

■ Der Firma Gasser GmbH wird der Zuschlag für die Arbeiten zur Erweiterung des öffentlichen Parkplatzes am Nigerpass infolge der durchgeführten Ausschreibung zum Preis von 313.944,18 €, inklusive 7.941,52 € Sicherheitskosten, zuzüglich 22% MwSt., insgesamt 383.011,90 €, erteilt.

■ Die Firma Viessmann Engineering GmbH mit Sitz in Balconi di Pescantina (VR) wird mit der Reparatur und Wartung des Mawerakessel im Fernheizwerk der Gemeinde zu einem Gesamtbetrag von 3.794,20 € zuzügl. 22% MwSt beauftragt.

■ Der 1. Baufortschritt betreffend den Austausch der öffentlichen Beleuchtungskörper mit LED-Lampen wird genehmigt und der Firma Elektro Trompedeller d. Trompedeller Christian mit Sitz in Tiers die Summe von 32.560,47 € zzgl. 22% MwSt., insgesamt 39.723,77 €, liquidiert.

■ Aufgrund des Verzichts der Zuweisung der Gp. 856/15 – K.G. Tiers (Baulos 8) in der Wohnbauzone C3 – Erweiterungzone Plaug 1 wird im Sinne von Artikel 1 des Landesgesetzes vom 15.04.1991, Nr. 10, die Ablöse der Gp. 856/15 – K.G. Tiers für gemeinnützig erklärt und erfolgt somit im öffentlichen Interesse. Laut Art. 85, Abs. 3 des L.G. Nr. 13/1998, wird das Enteignungsverfahren im Sinne des Art. 16 des geltenden L.G. 15.04.1991, Nr. 10 für den Erwerb des Eigentums der Gp. 856/15 – K.G. Tiers (Baulos 8) mit einer Fläche von 207 m² für den Bau einer Wohneinheit mit 495 m³ (maximal realisierbare Kubatur) eingeleitet. Für die Enteignung des Grundstückes wird den Eigentümern insgesamt 36.704,48 €, abzüglich 20% Steuer einbehalt, ausgezahlt.

■ Der Antrag von Herrn Mahlknecht Markus Josef zur Abänderung des

Bauleitplanes der Gemeinde Tiers wird zu eigen gemacht und es wird genehmigt das Verfahren zur Abänderung gemäß Art. 54, Abs. 2 und gemäß Art. 53 des L.G. 9/2018 einzuleiten und folgende beantragte Abänderung des Bauleitplanes auf Gp.en 715/21, 1141/3 und 715/8 sowie B.p. 403 – K.G. Tiers laut den angeführten technischen und grafischen Unterlagen des Dr. Ing. Antholzer Alois zu genehmigen (Eingangsprotokoll Nr. 8202/2023): Umwidmung von 56 m² von Landwirtschaftsgebiet in Wohnbauzone B3 - Auffüllzone und Umwidmung von 123 m² von Wald in Wohnbauzone B3 – Auffüllzone.

■ Nachdem das Mediationsverfahren ohne Einigung abgeschlossen wurde, wird genehmigt die Staatsadvokatur - Trient zu beauftragen, die Position der Gemeinde im Streitverfahren durch die Klage von M.T. zu vertreten und zu verteidigen und derselben die weitgehendste Vollmacht in diesem Verfahren zu erteilen.

■ Die Verwaltungsassistentin Julia Wörndle wird ab 01.10.2023 im Sinne des Art. 11 des Landesgesetzes Nr. 17/1993 als Verfahrensverantwortliche für das Steueramt und für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) bestimmt.

■ Die von der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern übermittelte Spesenabrechnung für die Durchführung des Hauspflegedienstes für das Jahr 2022 wird genehmigt und der Betrag von 5.395,14 €, welcher zu Lasten der Gemeinde Tiers geht, wird liquidiert.

■ Der Raiffeisenkasse Schlern – Rosengarten Gen. werden die Kosten für die Ausübung öffentlicher Funktionen von Herrn Rieder Johann als Referent dieser Gemeinde von Juli bis September 2023 rückvergütet und der Betrag von 916,45 € liquidiert.

■ Die Dringlichkeitsmaßnahme „8. Änderung des Haushaltsvoran-

schlages 2023" wird genehmigt. Gleichzeitig wird das Strategiedokument angepasst. Es wird festgehalten, dass der Wirtschaftsüberschuss 326.916,20 € beträgt.

■ Aufgrund von Windwurf-Schäden werden Frischholz (80%) und Käferholz (20%), beide am Stock, in verschiedenen Örtlichkeiten nach Versteigerung mit Geheimpreis an folgende Firmen verkauft: Los 1 mit insgesamt ca. 3000Fm Holz an die Firma Sarnier Holz KG zum Preis von 55,57 €/Fm für das Frischholz, und zum Preis von 21,23 €/Fm für das Käferholz, insgesamt 48,702 €/Fm und Los 2 mit insgesamt ca. 2000Fm Holz an die Firma Kofler Oskar&Co.KG zum Preis von 47,86 €/Fm für das Frischholz, und zum Preis von 27,79 €/Fm für das Käferholz, insgesamt 43,846 €/Fm.

■ Der Entwurf zur Abänderung des Durchführungsplanes und der entsprechenden Durchführungsbestimmungen für die Gewerbezone D1 „Mittelstrich“ – Baulos 1 auf der B.p. 476 und den Gp.en 560/8 und 568/16 – K.G. Tiers wird genehmigt. Die Abänderung sieht folgende Maßnahmen vor:

Anpassung der Fläche von Baulos 1 an den Bauleitplan (+97 m²) und Abänderung der Maximalbaugrenze um eine bessere Bebauung zu ermöglichen. Entlang der westlichen und nordöstlichen Baulosgrenze kann ein Zubau errichtet werden.

■ Der Gemeindeausschuss erachtet für die Heizperiode 01.10.2023 - 30.09.2024 den aktuellen Preis beizubehalten. Der Wärmepreis für die Heizperiode 01.10.2023 - 30.09.2024 wird mit 0,135 € pro kWh zuzüglich MwSt. festgelegt. Es wird festgehalten, dass für die Dauer der Gültigkeit der staatlichen Förderung zum Wärmepreis für Biomassefernhelzwerke 0,0219 € pro kWh abgezogen werden und dass jeder Abnehmer zu einer Mindestabnahme

von 150 kWh pro Jahr und pro kW-Anschluss verpflichtet ist.

■ Der 1. Baufortschritt betreffend der Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung wird genehmigt und der Firma MT Elektro des Mitterhofer Tobias mit Sitz in Tiers die Summe von 13.462,70 € zzgl. 22% MwSt., insgesamt 16.424,49 €, liquidiert.

■ Da der Server der Telefonanlage im Gemeindehaus defekt ist, wird die Firma ACS Data Systems AG mit Sitz in Bozen mit der Installation eines Servers zu einem Gesamtbetrag von 2.434,24 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Bei einem Verkehrsunfall in der Gemeinde Tiers wurden ein Hydrant und eine Straßenleuchte beschädigt. Die Firma Elektro Trompedeller wird mit dem Austausch der Straßenlampe zu einem Gesamtbetrag von 2.593,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt. Es wird festgehalten, dass der Schaden von der Versicherung des Unfalllenkers übernommen wird, die Beauftragung der Reparaturen aber von der Gemeinde Tiers veranlasst werden müssen.

■ Die Firma Weissenegger Konrad & Co. OHG wird mit der Reparatur der Heizanlage und des Heizkörpers im Vortragraum des Haus der Dorfgemeinschaft zu einem Gesamtbetrag von 1.994,00€ zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Firma Nicom Securalarm GmbH wird mit der Neuprogrammierung der Alarmanlage im Gemeindehaus zu einem Gesamtbetrag von 200,50 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Aufstellung betreffend die Wasserverbrauchsgebühren und für das Sammeln, Ableiten, Reinigen und Einleiten des Abwassers für das Jahr 2023 wird genehmigt: 65.840,86 € Gebühr für Grundwasser Grundlage und 93.157,23 € Gebühr für Abwasser Grundlage. Die Ausstellung der entsprechenden Rechnungen wird veranlasst.

■ Dem dafür zuständigen Gemeindepersonal wird für den Zeitraum vom 28.08.2023 bis 27.10.2023 anlässlich der Landtagswahlen vom 22.10.2023 der Gesamtbetrag von 1.224,17 € ausbezahlt.

■ Der am 31.10.2023 unterschriebene erste Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2022 – 2024 wird gemäß Artikel 176 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2, zur Kenntnis genommen.

■ Die von der Gemeinde Karneid übermittelte Spesenabrechnung für die Mittelschule und Grundschule Blumau für das Schuljahr 2022/2023 wird genehmigt und der Betrag von insgesamt 6.900,00 € (23 Schüler zu 300,00 € Kostenbeteiligung), welcher zu Lasten der Gemeinde Tiers geht, wird liquidiert.

■ Der anteilmäßige Betrag an die Agentur Landesdomäne der Autonomen Provinz Bozen Südtirol über 9.250,00 € zzgl. 22% MwSt., insgesamt 11.285,00 €, für die Instandhaltungsarbeiten im Naturpark Schlern – Rosengarten für das Jahr 2023 wird verpflichtet.

■ Die Firma Modyf GmbH wird mit der Lieferung von Arbeitsbekleidung für das Personal des Bauhofs zu einem Gesamtbetrag von 447,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Firma ACS Data Systems AG wird zur Anbindung von Kindergarten, Recyclinghof und Bauhof an das Intranet des Gemeindeverbandes sowie die neu errichteten Photovoltaikanlagen an das Gemeindeinternet mit der Lieferung von einer Switch, zu einem Gesamtbetrag von 1.397,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Firma Legioinstitute GmbH mit Sitz in Abtei wird mit der Desinfektion der Trinkwasserreservoir „Hin-

tertal" und „Pagun“ zu einem Gesamtbetrag von 1.110,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Firma Rieder Simon wird mit der Lieferung von 25 m³ Schotter und 12 m³ Sand zu einem Gesamtbetrag von 956,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Niederschrift betreffend das Verhandlungsverfahren für die Vergabe der Arbeiten zur Errichtung Elektrokabine „Steger Säge“ und Erneuerung Wasserleitungen „Steger Säge/Weisslahnbad“ vom 07.11.23 wird genehmigt und der Firma Kaufmann Tiefbau GmbH der Zuschlag für die Arbeiten infolge der durchgeführten Ausschreibung zum Preis von 204.600,00 €, inklusive 4.800,00 € Sicherheitskosten, zuzüglich 22% MwSt., insgesamt 249.612,00 € erteilt.

■ Es wird die Genehmigung zum Neubau der Elektrokabine „Kantun“ auf Bp. 438 – K.G. Tiers im Eigentum der Gemeinde Tiers, gemäß Projekt des Dr. Ing. von Hepperger Johannes an die Edyna GmbH, erteilt.

■ Es wird die Genehmigung zur Montage von zwei Einrichtungen für Werbezwecke für zeitlich begrenzte

Veranstaltungen von allgemeinem Interesse auf den Gp. 398/12 und 1112 – K.G. Tiers im Eigentum der Gemeinde Tiers (Gemeinnutzungsgut) an den Tourismusverein Tiers mit Sitz in Tiers erteilt.

■ Die GS - Forst GmbH mit Sitz in Oberstdorf- Tiefenbach wird mit der Aufarbeitung von Schadholz der gemeindeeigenen Wälder in den Örtlichkeiten „St.Zyprian“ und „Niger“ und dem Abtransport zur Holzsäge nach Ums zu einem Gesamtbetrag von 10.848,08 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Stromproduktion des E.-Werks „Kantun“ für das Jahr 2024 wird an die FENIX GmbH mit Sitz in Faenza/Ravenna zum gebotenen Preis (PUN mit einem Aufschlag von 2,81%) verkauft.

■ Die Firma isb-Veritas GmbH wird mit der Überprüfung und ersten Eichung der Photovoltaikanlage auf der neuen Grundschule zu einem Gesamtbetrag von 782,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Firma Oscar Boscarol GmbH wird mit der Lieferung von einem Erste-Hilfe-Rucksack für die Grund-

schule zu einem Gesamtbetrag von 126,59 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Beantragung zur technische Verlängerung der Consip-Konvention „Telefonia Mobile 8“ unter Beibehaltung der im auslaufenden Vertrag festgelegten technischen/wirtschaftlichen Bedingungen für einen Zeitraum von weiteren 18 Monaten wird genehmigt.

■ Die Firma Euro Alpe GmbH wird mit der Reinigung der Kanäle und Schächte in den Örtlichkeiten „Oberstraße“ und „St. Zyprian“ zu einem Gesamtbetrag von 1.050,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Firma C&M Tec des Christian Gamper wird mit der Wartung des Parkscheinautomaten am Nigepass für die Jahre 2023-2025 zu einem Gesamtbetrag von 810,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

■ Die Firma Bitumisarco GmbH wird mit der Lieferung von 125 Tonnen Streuschotter 4/8 für den Winterdienst zu einem Gesamtbetrag von 2.930,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.



GEMEINDERAT (Sitzung vom 17.11.2023)

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung einer Vollzeitstelle als Gemeindesekretär/in (BB80) in der 9. Funktionsebene:

Innerhalb der Einreichfrist sind zwei Ansuchen um Teilnahme am Wettbewerb eingegangen. Der Gemeindesekretär hat im Sinne des Art. 12 der Personaldienstordnung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 36 vom 19.12.2013, die Gesuche kontrolliert und das Vorhandensein der Voraussetzungen für die Teilnahme am Wettbewerb festgestellt. Die zwei Bewerber werden zum Wettbewerb zugelassen.

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung einer Vollzeitstelle als Gemeindesekretär/in (BB80) in der 9. Funktionsebene: Ernennung der Prüfungskommission: Die Prüfungskommission besteht aus folgenden Mitgliedern:

- dem Bürgermeister oder ein von ihm bevollmächtigter Gemeindereferent, der den Vorsitz führt; (Gernot Psenner, Bürgermeister, Vorsitzender)
- einem Universitätsprofessor für Rechtswissenschaften oder einem Sachverständigen in Rechts- und Verwaltungssachen oder ein Experte für Personalauswahl und -beur-

teilung (Marion Markart – Direktorin der Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport);

- einem Beamten der Region oder der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Führungsrang oder mindestens im neunten Funktionsrang (Astrid Wiest – Direktorin des Amtes für Aufsicht und Beratung);
- zwei Gemeindesekretären, die im Rang eingestuft sind, der mindestens dem Rang des ausgeschriebenen Sekretariatssitzes entspricht (Anita Niederstätter – Gemeindesekretärin d. Gemeinde Kurtatsch und Martin Oberhofer – Gemeindesekretär d. Gemeinde Karneid); Ein Beam-

ter der Region oder der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz, der mindestens im siebten Funktionsrang eingestuft sein muss, übt die Obliegenheiten des Schriftführers der Kommission aus (Christian Nones, Funktionär des Amtes für Aufsicht und Beratung).

Ratifizierung des Dringlichkeitsbeschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 390 vom 18.10.2023 betreffend die 8. Bilanzänderung 2023:

Der Dringlichkeitsbeschluss des Gemeindeausschusses Nr. 390 vom 18.10.2023 betreffend die 8. Bilanzänderung wird ratifiziert. Das einheitliche Strategiedokument 2023-2025 wird angepasst.

9. Änderung am Haushaltsvoranschlag 2023-2025, des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) und des Dreijahresprogramms der öffentlichen Bauaufträge 2023-2025

Die 9. Änderung des Haushaltsvoranschlags für die Finanzjahre 2023 - 2025 wird genehmigt. Das einheitliche Strategiedokument 2023-2025 wird angepasst. Es wird mitgeteilt, dass das mutmaßliche Wirtschaftsergebnis 293.671,67€ beträgt.

Genehmigung der Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe (Orts-taxe) - in Kraft ab 01.01.2024

Mit Dekret des Landeshauptmannes vom 31.08.2023, Nr. 30 sind einige Änderungen an der Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe (DLH Nr. 4/2013) angebracht worden und es ist deshalb notwendig und zweckmäßig, die Bestimmungen der Gemeindeverordnung an die übergeordneten Landesbestimmungen anzupassen. Die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe bestehend aus 14 Artikeln wird genehmigt. Die Verordnung werden zeitnah auf der Gemeindehomepage veröffentlicht.

Erhöhung der Tarife der Gemeindeaufenthaltsabgabe (Ortstaxe) - in Kraft ab 01.01.2024:

Der Tourismusverein Tiers am Rosengarten hat sich mit Schreiben vom 28.09.2023 für eine Erhöhung für die Gemeindeaufenthaltsabgabe für alle Kategorien gleich um 1,00 Euro auf die Mindestgebühr ausgesprochen. Gemäß Art. 5, Abs. 2 der Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe und gemäß Artikel 8 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 i.g.F. und nach Berücksichtigung des Gutachtens der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation für alle Beherbergungskategorien laut Artikel 1, Absatz 2 des LG Nr. 9/2012, wird die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe genehmigt. Die Erhöhung hat Wirkung ab dem 1. Jänner 2024, sodass ab 01.01.2024 folgender Gesamtbetrag der Gemeindeaufenthaltsabgabe angewandt wird:

- Euro 3,50 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
- Euro 3,00 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sternen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
- Euro 2,50 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.

Entdemanialisierung und Veräußerung der Bp. 638, sowie der Gp.en 1164/8 und 1164/14 - K.G. Tiers an O.M.:

Nach Einsichtnahme in das Projekt von O.M, betreffend einer außerordentlichen Instandhaltung, wurde festgestellt, dass auch Arbeiten auf Bp. 638 – K.G. Tiers im Eigentum der Gemeinde Tiers geplant sind. Deshalb hat O.M um den Ankauf der Bp. 638 – K.G. Tiers angesucht, wie auch um den Ankauf der angrenzenden Gp.en 1164/8 und 1164/14 – K.G. Tiers. Geom. Kofler Martin hat gemäß Schätzgutachten diesen Parzellen einen Marktwert von insgesamt 13.225,00 € zugesprochen. Da die Parzellen lediglich an Flächen im Eigentum der Gemeinde Tiers und des Antragstellers angrenzen und eine eigenständige Nutzung der zu veräußernden Parzellen aufgrund der Lage und Form nicht möglich ist, gibt es keine anderen Personen, die ein Interesse am Erwerb der Parzellen haben. Die Bp. 638, sowie die Gp.en 1164/8 und 1164/14 in E.Zl. 98/II - K.G. Tiers sind als öffentliches Gut der Gemeinde Tiers klassifiziert und für die Abwicklung des Grundverkaufes ist es deshalb erforderlich diese Parzellen in E.Zl. 98/II - K.G. Tiers zu entdemanialisieren und in das Vermögensgut der Gemeinde Tiers zu übertragen. Dies wird genehmigt und die Bp. 638, sowie die Gp.en 1164/8 und 1164/14 – K.G. Tiers zum Preis von insgesamt 13.225,00 € an O.M. verkauft.

Ernennung der Vertreter der Gemeinde in den Führungsausschuss des Naturparks „Schlern-Rosengarten“:

Der Art. 4 des Landesgesetzes vom 12.03.1981 Nr. 7 sieht für jeden Naturpark einen Führungsausschuss vor, dem auch Vertreter jeder gebietsmäßig betroffenen Gemeinde angehören. Der Bürgermeister Gernot Psenner wird als effektives Mitglied und Gemeindereferentin Helga Mahlknecht wird als Ersatzmitglied im Führungsausschuss des Naturparks „Schlern-Rosengarten“ ernannt.

Genehmigung der Verordnung für die Zuweisung von Gästebetten auf Gemeindeebene:

Im Sinne von Art. 8 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 26. September 2022, Nr. 25 müssen die Gemeinden mit eigener Verordnung Kriterien und Modalitäten für die Zuweisung von Gästebetten auf Gemeindeebene festlegen. Mit ihr wird sowohl die Zuweisung von Betten aus dem Vorschussbettenkontingent als auch jene aus dem Gemeindebettenkontingent geregelt und den Gemeinden die Möglichkeit geben, die Modalitäten der Zuweisung anzupassen. Die Verordnung für die Zuweisung von Gästebetten auf Gemeindeebene wird genehmigt. Sie wird zeitnah auf der Gemeindehomepage veröffentlicht.

Genehmigung der Raumordnungsvereinbarung gemäß Art. 20, LG 9/2018 zwischen der Gemeinde Tiers und der K2 GmbH:

Das Unternehmen K2 GmbH ist Ei-

gentümer der Grundparzellen 426/8 und 426/9 K.G. Tiers. Diese Grundparzellen sind im geltendem Bauleitplan der Gemeinde Tiers als „Kinderspielplatz“ ausgewiesen und die Gemeinde Tiers hat auf denselben einen Kinderspielplatz angelegt. Die Gemeinde Tiers ist daran interessiert, die beiden Grundparzellen von der K2 GmbH zu erwerben, um damit die seit längerem ausstehende Eigentumsregelung vornehmen zu können und der Standort des Kinderspielplatzes gesichert werden kann. Im Zuge verschiedener Aussprachen mit der K2 GmbH wurde vorgeschlagen, diese Flächen mittels Abschlusses einer Raumordnungsvereinbarung im Sinne von Artikel 20 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 zu erwerben. Als Gegenleistung soll der Firma K2 GmbH im Tauschwege die Grundparzelle 418 K.G. Tiers veräußert werden, damit diese sie zukünftig, nach entsprechender Abänderung des Bauleitplanes, zum Zwecke der Errichtung von Wohnungen für

Ansässige im Sinne von Art. 39 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 nutzen kann. Die Grundparzelle 418 K.G. Tiers lässt aufgrund ihrer eigentümlichen Form und Lage keine selbständige Nutzung zu und grenzt im Osten direkt an die Grundparzellen in Eigentum der K2 GmbH an. Laut beeditem Schätzgutachten von Dr. Reinhard Nothdurfter, beläuft sich der Wert der Leistungen der Privatpartei auf 12.400,00 Euro, während sich der Wert der Leistungen der Gemeinde auf 35.525,00 Euro beläuft, weshalb die K2 GmbH überdies eine Ausgleichszahlung in Höhe von 23.125,00 Euro an die Gemeinde Tiers zahlen muss. Die Raumordnungsvereinbarung laut Art. 20 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 mit den genannten Leistungen und Gegenleistungen wird genehmigt und die Grundparzelle 418 K.G. Tiers wird entdemanialisiert und in das verfügbare Vermögensgut der Gemeinde Tiers übertragen.



Wir gratulieren zum Geburtstag



Wir gratulieren auf das Herzlichste folgenden Geburtstagskindern und wünschen noch viele Jahre in Gesundheit und Lebensfreude!

Dezember

- Trompedeller Isidor**, Ausserveralt, 07.12.1942
Pattis Siglinda Wwe. Schroffenegger, Neuhauserwiese, geb. am 07.12.1943
Rieder Marianna Wwe. Pattis, St.-Georg-Str., geb. am 10.12.1935
Tauberer Alois Franz, Gost, geb. am 15.12.1936
Robatscher Michael, St.-Georg-Str. geb. am 17.12.1943
Gallmetzer Hubert, Unterprader, geb. am 18.12.1943
Federer Stefania Wwe. Pfeifer, Ploner, geb. am 26.12.1931
Resch Maria Anna Wwe. Antholzer, Waldegg, geb. am 30.12.1934

Jänner

- Wieser Magdalena Wwe. Mair**, St.-Georg-Str., geb. am 03.01.1934
Vonmetz Cristina, Altersheim, 04.01.1929
Profanter Maria Wwe. Ausserdorfer, Villa Tell, geb. am 13.01.1932
Psenner Zyprian, Platzlin, 13.01.1942
Windegger Ilda verh. Robatscher, Obertiers, 17.01.1942
Pattis Annalies verh. Robatscher, Möttele, 13.01.1942
Stefaner Ingeborg Wwe. Damian, geb. am 19.01.1936

Baukonzessionen, Baugenehmigungen, landschaftsrechtliche Genehmigungen und beeidete Baubeginnmeldungen

Bauherr	Angaben über die Bauarbeiten
Pallotta Valeria Nigerstraße 11	Umstrukturierung und Erweiterung der Schutzhütte König Albert I (Garthütte) auf Bp. 306 – K.G. Tiers
Tierser Seilbahn AG Sankt-Georg-Straße 79	Anbringung eines Informations- und Hinweisschildes an der Talstation der Seilbahn „Tiers-Frommeralm“
Ansitz Velseck OHG Völsegger Weg 25	Ablagerung von Aushubmaterial beim Völsegg-Hof auf den Gp. 3, 6, 7 und 1114/2 – K.G. Tiers
Damian Matthias Bacherweg 5	Errichtung eines neuen Wirtschaftsgebäudes auf Bp. 435 und Gp. 758 – K.G. Tiers
Edyna GmbH Linkes Eisachufer 45/a – Bozen	Neubau der Elektrokabine zur Stromverteilung „St. Zyprian“ auf Gp. 1100/1 – K.G. Tiers
Edyna GmbH Linkes Eisachufer 45/a – Bozen	Neubau der Elektrokabine zur Stromverteilung „Kantun“ auf Bp. 438 und Gp. 392/3 – K.G. Tiers

Sitzungen der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft (GKRL) gemäß L.G. Nr. 9/2018

Die Sitzungen der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft (GKRL) finden nun monatlich statt. Somit können Projekte jederzeit vorgelegt bzw. über den Einheitsschalter für das Bauwesen (SUE) der Gemeinde übermittelt werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass diese Projekte den Anforderungen laut Anlage 1) der Bauordnung der Gemeinde entsprechen müssen und erst auf die Tagesordnung gesetzt werden, wenn die Unterlagen vollständig sind. Die Bauordnung, welche vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 22/2021 genehmigt wurde, ist auf der Internetseite der Gemeinde unter Verwaltung → Verordnungen veröffentlicht.

Wohnbauzone C3 – Erweiterungszone „Plaug 1“ Abgabetermine der Gesuche um Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau

31.03.2024 – 30.06.2024, 30.09.2024 und 31.12.2024 – jeweils um 12:15 Uhr

Fällt der angeführte Tag auf einen Samstag, Sonn- oder Feiertag gilt der darauffolgende Werktag als Abgabetermin.



Einladung zur Bürger- versammlung

am Freitag, 15.12.2023
um 20.00 Uhr im Haus der
Dorfgemeinschaft

An diesem Abend berichten wir
über abgeschlossene, aktuelle
und zukünftige Projekte der
Gemeindeverwaltung.
Wir freuen uns über viele Interessierte.

*Der Bürgermeister mit
Gemeindeausschuss*



Empfang des Bürgermeisters zum Jahreswechsel 2023/2024

Alle Gemeinderätinnen und Gemeinderäte und
die Vertreterinnen und Vertreter der örtlichen
Institutionen, Vereine und Vereinigungen sind zu
einem Empfang herzlich eingeladen, welcher

am Sonntag, 07. Jänner 2024
um 09.00 Uhr

im Rathaus Tiers

stattfindet.

Wir wollen kurz Rückschau auf das abgelaufene
Jahr halten und gemeinsam auf ein gesundes,
erfolgreiches, von guter Zusammenarbeit geprägtes
Jahr 2024 anstoßen.

Der Bürgermeister Gernot Psenner

Ortspolizei hat Tätigkeit aufgenommen

Die Gemeinden Karneid, Völs, Welschnofen und Tiers führen einen gemeinsamen Ortspolizeidienst.

**Aktuell hat die Ortspolizei
6 MitarbeiterInnen.**

Ivan Tonon Koordinator / Vize Inspektor
Alex Venturin Vize Inspektor
Sabrina Manzini Vizepolizeimeister
Alex Prasch Hauptpolizeibeamter
Peter Plank Polizeiassistent
Eva Mair Verwaltungsassistentin



Die Ortspolizei ist eine lokale Polizeieinheit, die für die Aufrechterhaltung von Sicherheit und Ordnung in den 4 genannten Gemeinden zuständig ist. Ihre Hauptaufgaben umfassen die Überwachung des öffentlichen Raums, die Durchsetzung von Verkehrsvorschriften, die Bekämpfung

von Kriminalität und die Unterstützung der Bürgerinnen und Bürger bei ihren Anliegen. Die Ortspolizei patrouilliert regelmäßig in ihrem Zuständigkeitsbereich, um Präsenz zu zeigen und potenzielle Straftaten zu verhindern. Sie unterstützt bei der Ver-

kehrsregelung, überwacht Parkverstöße und führt Verkehrskontrollen durch, um die Sicherheit auf den Straßen zu gewährleisten.

Sie ist auch eine wichtige Anlaufstelle für die Bürgerinnen und Bürger, um Informationen zu erhalten oder allgemeine Fragen zur Sicherheit und Ordnung zu klären.

ORTSPOLIZEI

Karneid / Völs am Schlern /
Welschnofen / Tiers
Sitz: Karneiderstrasse 2
39053 Kardaun (BZ)

Tel: 0471 360140

Email:

polizeidienste@gemeinde.karneid.bz.it

PEC-Mail:

polizia.cornedo@legalmail.it

Aus für den geschützten Strommarkt- Was tun?

Anfang 2024 endet der geschützte Strommarkt, der Stromversorgungsdienst für Haushaltskunden, bei welchem die wirtschaftlichen Bedingungen der Angebote von der Regulierungsbehörde für Energie, Netze und Umwelt ARERA (Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente) festgelegt werden.

Was passiert mit denjenigen, die einen Stromvertrag beim Geschützten Grundversorgungsdienst haben?

All jene, die einen Stromlieferungsvertrag auf dem geschützten Strommarkt haben und nicht rechtzeitig einen Anbieter des freien Marktes wählen, werden über ein Versteigerungsverfahren einem Stromanbieter zugeteilt.

Ich möchte nicht, dass mein Lieferpunkt versteigert wird, was kann ich tun?

Die einzige Möglichkeit, um zu vermeiden, dass einem ein Stromanbieter von Amts wegen zugeteilt wird, ist es, rechtzeitig ein Angebot auf dem freien Markt zu wählen. Es bleibt aber nicht mehr viel Zeit, die Versteigerung wird noch innerhalb Ende 2023 ausgeschrieben und zugewiesen.

- Sollten sich die Kunden bis zum 1. April 2024 nicht für einen Stromversorger entscheiden, erfolgt keine Unterbrechung ihrer Stromversorgung. Stattdessen werden sie dem stufenweisen Schutzdienst (STG) zugewiesen.
- Die Anbieter, die den stufenweisen Schutzdienst (STG) anbieten werden, werden im Zuge einer speziellen Ausschreibung sorgfältig ausgewählt.
- Der Preis für den STG wird landesweit einheitlich sein und von der staatlichen Behörde Arera festgelegt. Diese Preisstruktur, ebenso wie die anderen Vertragsbedingungen, ist verbindlich.
- Am Ende des STG wird der vom ARERA ausgewählte Anbieter den Kunden über das Ablaufdatum informieren. Dadurch erhält der Kunde die Möglichkeit, seinen Energielieferanten frei zu wählen.
- Ohne eine ausdrückliche Wahl verbleibt der Kunde beim gleichen Lieferanten, basierend auf dem günstigsten Angebot auf dem freien Markt.
- Kunden, die als „schutzbedürftig“ eingestuft sind, werden auch nach dem 1. April 2024 weiterhin vom



aktuellen Versorger im Rahmen des Dienstes „Geschützter Markt“ beliefert. Zu den „schutzbedürftigen“ Personen zählen unter anderem wirtschaftlich benachteiligte Personen, solche in einem schlechten Gesundheitszustand, die lebensrettende medizinische Geräte benötigen, sowie Personen über 75 Jahre.

Bevor Sie eine Entscheidung treffen, empfehlen wir Ihnen, sich gründlich zu informieren.

Nützliche Informationen finden Sie auch auf der Homepage der Verbraucherzentrale:

<https://www.consumer.bz.it>

*Der Bürgermeister
Gernot Psenner*



Stromverteiler Edyna verschenkt Stühle



Zweimal im Jahr kommt es im Rathaus von Tiers zu einem Treffen zwischen den Vertretern von Edyna und den Gemeindeverwaltern. Dabei wird das Jahresprogramm besprochen und es wird überprüft, in welchem Stadium die Umsetzung der Arbeiten bezüglich des Stromnetzes steht.

Beim letzten Treffen wurden uns 12 Stühle überreicht, die aus recycelten Stromzählern unserer Gemeinde hergestellt wurden. Aus 18 alten Zählern entsteht ein neuer Stuhl. Unsere Jungschargruppe hat sich über diese Stühle sehr gefreut und setzt sie bereits aktiv bei den Gruppenstunden ein.



Aktuelles aus dem Rathaus

→ W-Lan in den öffentlichen Gebäuden

Im Kindergarten, der Schule, dem Haus der Dorfgemeinschaft und im Rathaus ist nun überall ein kostenloser W-Lan Empfang möglich.

→ Erneuerung Beleuchtung

Im Dorfzentrum – Abschnitt Voit bis zum Zivilschutzzentrum- werden aktuell alle alten Straßenlampen auf LED umgestellt.

→ Schaden nach Unfall



Nach einem Unfall wurde der zerstörte Hydrant und die defekte Straßenlampe in der St. Zyprianstraße wieder erneuert.

→ Rutschung

Bei den starken Regenfällen im Herbst gab es wieder zahlreiche kleinere Rutschungen. Diese konnten schnell und unbürokratisch in Eigenregie behoben werden.

→ Reparatur Trinkwasserleitungen

Kürzlich wurden wieder viele Leitungen repariert und instand gehalten.

→ Ortschild Tiers in Blumau

Immer wieder werden Autofahrer über das Navi dazu aufgefordert, die alte Tierser Straße zu befahren. Kürzlich wurde in Blumau ein Straßenschild montiert, um darauf hinzuweisen, dass die LS 24 die korrekte Route ist.

→ Einfahrt LS 65



Beim Gasthof Faust, an der Abzweigung nach Tiers, wurde die Straßensinsel nun mit weißen Steinen gestaltet. Dadurch wirkt die Straßenkreuzung nun ordentlich und gepflegt.

→ Errichtung Gehsteig und Ladestationen für E-Autos

Die Arbeiten wurden erfolgreich abgeschlossen.

→ Asphaltierung



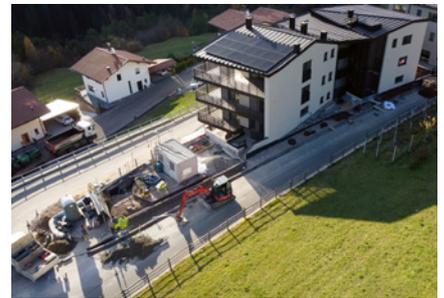
Die Asphaltierungsarbeiten in St. Zyprian wurden kürzlich fertiggestellt. Weitere bereits genehmigte Abschnitte von Gemeindestraßen werden im Frühjahr erledigt. Anschließend erfolgt überall die Bodenmarkierung.

→ Zivilschutzmaßnahme

Beim Völseggerweg-Abschnitt Maurermeister- werden letzte Arbeiten aktuell ausgeführt.



Ortschild Tiers



Gehsteig Plaug



Völseggerweg



Reparatur TW Leitung Grindler

Der Bürgermeister
Gernot Psenner



Glasfaser in Tiers

Hier möchten wir mal einen Überblick zu geben, wie viele Glasfaser Anschlüsse derzeit in Tiers aktiv sind.

Man kann sagen, dass wir hier sehr gut unterwegs sind. Es wäre noch möglich einige anzuschließen (ca. 40 Anschlüsse). Info dazu können auf dem Gemeindeamt oder direkt beim Referenten Rieder Joe eingeholt werden.



Summe aktive Fasern Internet	254
Summe aktive Fasern Privat	29
Summe aktive Fasern Gemeinde, E_Werk, FHW	144
Summe aktive Fasern Glasfasernetz Tiers	427

Wohnbauzone

Weitere Parkmöglichkeiten für Kurzparkler (maximal 48 Stunden !) sind oberhalb der neuen Wohnbauzone, die letztthin fertig gestellt wurde.

Hier sollten Bürger ihr Auto stehen lassen, die mit dem öffentlichen Verkehrsmittel / Bus weiterfahren. Somit

keinen unnötigen Platz beim Brunnenparkplatz besetzen. Damit wird der Parkplatz am Brunnenplatz entlastet. Die 100 Meter zu Fuß zur Bushaltestelle sollten drinnen sein. Danke!



Fernheizung

Ein gute Nachricht kurz und bündig! Die Tarife für das kommende Jahr konnten beibehalten werden , unter anderem dank der Nutzung des eigenen Brennholzes. Erfreulich ist auch, dass 2023 einige neue Anschlüsse dazu gekommen sind.

Referent Johann Rieder

Tierser Jugendliche feiern ihre Volljährigkeit

Die Gemeindeverwaltung von Tiers und der Jugenddienst Bozen-Land haben kürzlich eine festliche Veran-

staltung zur Volljährigkeit für die jungen Bürger von Tiers organisiert. Die Feierlichkeiten fanden im Rat-

haus von Tiers statt. Bürgermeister Gernot Psenner gab den Volljährigen umfassende Informationen zu den Rechten und Pflichten eines mündigen Bürgers. Er ermutigte die Jugendlichen dazu sich aktiv am Gemeindeleben zu beteiligen.



Die Tierser Jungbürger des Jahrganges 2005

Er wünschte ihnen vor allem Freude und Erfolg auf ihrem neuen Lebensabschnitt. Im Anschluss begaben sich die Volljährigen nach Bozen, wo eine Party mit Musik und Buffet stattfand. Gemeinsam mit den Jungbürgern aus benachbarten Gemeinden wurde bei Musik und Tanz ausgelassen gefeiert.



Lehrausgänge ins Naturparkhaus Schlern/Rosengarten in Seis

“Bye bye butterfly”

Am 17.10.23 machten die Erstklässler ihren ersten Lehrausflug nach Seis ins Naturparkhaus Schlern /Rosengarten. Dort führte Lehrerin Anna Voppichler durch die Sonderausstellung “Bye bye butterfly”, wo sich alles um den Schmetterling drehte. Anhand von Videos, Modellen und Exponaten wurde die Biologie der Schmetterlinge den interessierten Schüler*innen anschaulich erklärt und faszinierende Geheimnisse gelüftet. Die Verwandlung einer Raupe in eine reglose Puppe und dann in einen Schmetterling erstaunte die Kinder sehr. Das war ein toller und interessanter Lehrausflug in die faszinierende Welt der Schmetterlinge!



Amphibien zum Staunen!

Am Freitag, 10. November 2023 startete die 5. Klasse Grundschule Tiers in der Früh nach Seis ins Naturparkhaus, um dort die Sonderausstellung über Amphibien zu besuchen. Eine Reihe an interessanten Paneelen mit kurzen Informations-texten und nachgestellten Modellen von den heimischen Lurchen erwarteten die Schüler*innen. Lehrerin Anna Voppichler führte durch die Ausstellung und erzählte den Schüler*innen viel Interessantes. Frösche, Kröte, Unken, Molche und Salamander sind faszinierende Lebewesen mit außergewöhnlichen

Fähigkeiten. Es gibt Kletterkünstler, Rekordhalter in Weitsprung und Weltmeister in Eierlegen. Beeindruckend ist natürlich auch „die Verwandlung“ eines Lurches, die im Wasser beginnt und an Land endet. Die Schüler*innen staunten nicht schlecht über die Tatsache, dass sich die Bionik (Wissenschaft, die „Erfindungen der Natur“ analysiert und für technische Entwicklungen übernimmt) mit den Baumfröschen der Tropen beschäftigte. Ihre lamellenartigen Zehenballen wurden für das Profil von Autoreifen kopiert, um eine bessere Bodenhaftung zu erzielen.



Kulinarische Reise durch Europa

Die Schüler*innen der 5. Klasse berichten:

In GGN beschäftigten wir uns mit Europa. So kam Lehrerin Heidi auf die Idee, dass wir zu Staaten, die wir ausgewählt hatten, Gerichte zubereiten. Wir machten 2 er und 3 er Gruppen, suchten nach Rezepten und schrieben die Einkaufslisten. Dann war es soweit. Gemeinsam gingen wir ins Despar Pircher und kauften alle Zutaten ein. Am Nachmittag kochten wir. Es machte großen Spaß. Am Ende bauten wir ein tolles Buffet mit unseren selbstzubereiteten Gerichten auf. Es gab Schokowaffeln aus Frankreich, Crumpets aus Schottland, Kaiserschmarrn aus Österreich, Hotdogs aus Island, Generalaufstrich aus Russland und eine Zitronenlimonade aus Italien. Das Essen war sehr lecker und wir aßen fast alles auf. Den Rest verspeisten wir am nächsten Tag bei der Pause. Die Rezepte gestalteten wir am PC und hefteten sie zu einem Rezeptheft zusammen. So können wir jederzeit die Rezepte daheim noch einmal zubereiten.





Projekttag „Im Weltraum“

Unsere Projekttag „Im Weltraum“ vom 25.10. bis 27.10.2023 waren ein echtes Highlight! Unsere Schüler*innen erkundeten das Sonnensystem und das Universum auf vielfältige Weise. Besonders beeindruckend war die Führung im aufblasbaren Planetarium. In dieser spektakulären Umgebung konnten die Schüler*innen die Sterne, Planeten und Galaxien in einer realistischen Darstellung bewundern.

Wir bedanken uns herzlich beim Bildungsausschuss für die Finanzierung des mobilen Planetariums.





Weihnachten mit unseren Kinderbuchlieblingen!



Tagelang ist es so kalt, dass der alte Pettersson und sein Kater Findus ihre Nasen nicht vor die Tür stecken mögen, und gerade als es ein bisschen wärmer wird, verstaucht der Alte sich den Fuß. Dabei ist morgen Heiligabend. Wie sollen die beiden jetzt zu einem Weihnachtsbaum kommen? Und wie zu Stockfisch, Fleischklößchen und Pfefferkuchen? Eine schöne Bescherung!



Mama Muh ist zwar aufgeregt, aber im Vergleich zu ihrer besten Freundin, der Krähe, ist sie die Ruhe selbst. Die nämlich kann mal wieder nicht abwarten und packt alle Päckchen schon vor Weihnachten aus. Und jetzt ist sie traurig, weil sie Heiligabend keine Geschenke mehr bekommen wird. Das kann Mama Muh nicht zulassen – und weil sie eine echte Freundin ist, denkt sie sich bestimmt noch etwas für die Krähe aus! Eine lustige Freundschaftsgeschichte mit der neugierigsten Kuh der Welt!



Papa Kaninchen erklärt seinen Kindern, dass der Weihnachtsmann sich freut, wenn wir teilen und einander helfen. Pauli setzt das Gelernte sogleich in die Tat um. Er hat Mitleid mit den hungernden Waldtieren und plündert für sie die Speisekammer. Seine Familie kriegt einen gewaltigen Schreck. Wie sollen sie nun den harten Winter überstehen? Doch gemeinsam meistern sie auch diese Hürde. Am Heiligen Abend klopft es an der Tür und draußen stehen die versammelten Waldtiere. Als Dank für Paulis Großzügigkeit bringen sie etwas zu essen vorbei. Dem leckeren Weihnachtsschmaus steht nichts mehr im Weg.



Jedes Jahr am Heiligen Abend ist Karlchen schrecklich aufgeregt. „Wann gibt es denn die Bescherung?“, fragt er gleich nach dem Aufstehen. Zum Glück hat es geschneit und er kann sich im Schnee austoben. Doch Karlchen hat eine viel bessere Idee, als einen Schneemann zu bauen. Er schaufelt im Garten eine große Fläche frei und verteilt außen herum bunte Windlichter als Landebahn für das Christkind. Als Karlchen später sein Geschenk auspackt, zeigt sich, dass er nicht umsonst geschuftet hat.



**Öffnungszeiten
Bibliothek Tiers**

Montag	16.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Dienstag	08.30 Uhr bis 10.00 Uhr
Donnerstag	15.00 Uhr bis 16.30 Uhr
Samstag	09.00 Uhr bis 10.30 Uhr



Einfach mal von Herzen „Danke“ sagen



Mit einer kleinen Feier hat sich die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern bei ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bedankt.

„In den vergangenen Jahren ist die Wertschätzung an unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter leider oft zu kurz gekommen: Deshalb wollen wir in diesem Jahr umso herzlicher einfach mal DANKE sagen: für den Einsatz, für die Treue, für das Durchhaltevermögen“, hat der Präsident der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern Albin Kofler unlängst zu einer Mitarbeiterfeier geladen.

Im Mittelpunkt der kleinen Feier für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern unlängst im Vereinshaus von Karneid standen die Ehrungen für langjährige Treue: Insgesamt 49 Jubilare aus den drei Sozialspengeln, den verschiedenen Einrichtungen, den zwei Seniorenwohnheimen und der Zentralverwaltung konnten dabei auf 10, 15, 20, 25, 30 und sogar 35 Jahre zu-

rückblicken. „Danke für eure Motivation, für eure Einsatzbereitschaft, für eure Treue“, sagte Bezirkspräsident Albin Kofler zu den langjährigen Mitarbeitern. Die Feierstunde sollte nach einer mehrjährigen Pause die Gelegenheit bieten, auf gemeinsam erlebte Berufsjahre zurückzublicken, gemeinsam erreichte Ziele anzuerkennen und gemeinsame Impulse für die zukünftige Zusammenarbeit zu setzen. „Wenn es in den vergangenen hektischen Jahren vielleicht auch nicht immer gelungen ist, Zeit und Worte für die Wertschätzung und Dankbarkeit zu finden, so möchten wir als Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern mit dieser Feier umso mehr einfach mal von Herzen DANKE sagen“, drückte Albin Kofler seine Anerkennung für die Arbeit eines jeden und einer jeden einzelnen aus. Nicht zuletzt sollte die kleine Feier die Möglichkeit bieten, das Zusammengehörigkeitsgefühl zwischen den Mitarbeitern zu stärken und neue Motivation zu tanken.



Zivilschützer bilden sich fort

An die 340 Zivilschützer aus dem Feuerwehrbezirk Bozen haben sich unlängst zu einem Vortragsabend in Holteg-Halle im Eggental getroffen, um sich über die Herausforderungen bei Notfällen auszutauschen und sich zu verschiedenen Themen wie der Notfallmedizin und der Notfallseelsorge in Südtirol, den Risiken für die Energieversorgung durch den Klimawandel und Umweltkatastrophen und die

Wasserstoff- und Elektromobilität fortzubilden.

Die Freiwilligen Feuerwehren sind im Wandel, denn die Wehrmänner und -frauen werden immer seltener zu Bränden, sondern häufiger zu technischen Einsätzen gerufen – bei Unfällen, Unwettern und anderen Notfällen. „Aus diesem Grund ist es so entscheidend, dass unsere Feuerwehren sich laufend fortbilden kön-

nen“, ist sich der Präsident der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern Albin Kofler bewusst. „Was tun, wenn ein Wasserstoffauto brennt? Welche Risiken für die Energieversorgung bergen Umweltkatastrophen? Das sind nur einige Fragen, die sich der Zivilschutz stellen muss“, betont Kofler, der selbst aktives Mitglied bei der FF Gummer ist. „Und nicht zuletzt: Wie kann ich einen schweren Einsatz verarbeiten?“

Freiwillige Feuerwehren auf Einsätze vorbereiten

In enger Zusammenarbeit haben die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern und der Feuerwehrbezirk Bozen einen Fortbildungsabend organisiert, bei dem mehrere Experten und Expertinnen zu ausgewählten Themen informiert haben. „Wir organisieren eine solche Veranstaltung eigentlich jedes Jahr, um die Führungskräfte unserer Freiwilligen Feuerwehren zu informieren“, sagt Bezirksfeuerwehrkommandant Martin König. „Die Entwicklung geht weiter und es gibt immer wieder neue Herausforderungen, weshalb wir versuchen gezielte Informationen zu geben, damit unsere Feuerwehren bei ihren Einsätzen vorbereitet sind.“

Marc Kaufmann: Traumata häufigste Todesursache bei Kindern und jungen Erwachsenen

Beim diesjährigen Fortbildungsabend gab der Primar der Südtiroler Notfall-, Anästhesie- und Intensivmedizin Marc Kaufmann den Feuerwehrleuten einen Einblick in die Notfallmedizin in Südtirol mit besonderem Fokus auf das Trauma. „Traumata sind in den Industrienationen die häufigste Todesursache bei Kindern und jungen Erwachsenen“, erklärte Kaufmann. „Diese Unfälle passieren bei der Arbeit, im Verkehr oder beim Sport und in der Freizeit“, berichtete der Notfallmediziner. „Als kleines Land im Gebirge mit einem ausgeprägten Tourismus stellen die Outdoor-Aktivitäten im Sommer und im Winter mit ihrer großen Anzahl an Verletzten und Erkrankten eine große Herausforderung dar, denn Qualitätstourismus fordert auch eine hochqualitative Notfallmedizin“, ging der ein und betonte die Wichtigkeit der 2017 begonnenen Nachtflug-Option für Südtirol.

Luis Amort: Klimawandel bringt Stromverteilung und -produktion an ihre Grenzen

Auf die Herausforderungen im Zusammenhang mit dem Klimawandel ging der Direktor der Alperia AG Luis Amort ein. „Die Herausforderungen, die der Klimawandel an die Gesellschaft aber auch an Energieunternehmen stellt, sind zahlreiche. Ereignisse wie Vaia oder der Starkregen in diesem Sommer bringen die Stromverteilung und die Stromproduktion an die Grenzen ihrer Belastbarkeit“, berichtete der Alperia-Direktor. „Nicht selten sind wir mit Schäden an unseren Leitungen und Anlagen konfrontiert. Zumal uns das Thema Klimaschutz alle angeht, müssen wir auch alle unseren Teil leisten. Wir in Alperia sind uns der Verantwortung für Südtirol bewusst und wollen mit der Transformation unserer Dienstleistungen im Zeichen der Nachhaltigkeit und der Entwicklung neuer Geschäftsfelder die Dekarbonisierung vorantreiben, beispielsweise mit den Themen Wasserstoff, Biomethan, Energiegemeinschaften, Photovoltaik und Pumpspeicherwerke.“

Walter Huber: Wasserstoff- und Elektromobilität erfordern neues Wissen

Um die Wasserstoff- und Elektromobilität auf Südtirols Straßen ging es beim Vortrag von Experte Walter Huber, der den Feuerwehrleuten wertvolle Tipps im Umgang mit emissionsfreien Fahrzeugen gab. „Batterie- und wasserstoffbetriebene Fahrzeuge können bei Unfällen nicht so behandelt werden wie die traditionellen Autos“, erklärte Huber, „es braucht neues Wissen und eine neue Art der Bekämpfung, wenn so ein Fahrzeug brennt.“ Walter Huber versuchte in seinem Vortrag daher aufzuzeigen, wie sich die

unterschiedlichen Treibstoffe bei Bränden verhalten und wie die Feuerwehrleute jeweils vorgehen können. „Meistens geht es gar nicht darum, den Brand zu löschen, sondern vielmehr darum, diesen in Zaum zu halten“, erläuterte der Experte, „und da gibt es wesentliche Unterschiede, ob das Auto mit Wasserstoff oder mit Batterie läuft.“

Marlene Kranebitter: Erste Hilfe für die Seele – hinschauen, hinhören und handeln

Nicht zuletzt stellte Marlene Kranebitter den Führungskräften der Freiwilligen Feuerwehren den Dienst der Notfallseelsorge vor und gab den Feuerwehrleuten einige Tipps für eine Erste Hilfe für die Seele mit auf dem Weg, die dem Leitspruch „hinschauen, hinhören und handeln“ folgt. „Im Grunde reicht es hinzuschauen und da zu sein, bis die Notfallseelsorge kommt“, unterstrich die Leiterin der Südtiroler Notfallseelsorge. „Dabei muss man gar nicht großartig reden, es reicht oft auch nur da zu sein, zu begleiten und zu schauen, was der Mensch in diesem Moment brauchen könnte: etwas zu trinken, eine warme Decke, einen geschützten, abgeschirmten Raum“, machte Kranebitter bewusst wie wichtig es ist, den Menschen in Notfallsituationen das Gefühl zu geben, dass jemand auf sie schaut.

Fotos: Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern zum Herunterladen unter: <https://we.tl/t-3QYNOGxPIw>

Für weitere Informationen:
Albin Kofler, Tel. 348 4225613

Tag der Senioren im Seniorenwohnheim im Bacherhof

Jedes Jahr wird am 01. Oktober der Internationale Tag der Senioren begangen. Auch unser Seniorenheim lud zu diesem Anlass alle ein, in den Bacherhof zu kommen, um mit den Heimbewohner*innen einen gemütlichen unterhaltsamen Nachmittag zu bringen. Und gar einige sind dieser Einladung gefolgt!

Heimleiter Michele Fanolla und Hauswirtschaftsleiterin Erika Aichner Villgratner sorgten mit ihrem Team für eine einladende Atmosphäre und eine vorzügliche Bewirtung. Bei Kaffee und Kuchen, hausgemachten Säften und gebratene Kastanien und einer schmackhaften Gerstsuppe konnten sich Heimbewohner*innen und Gäste unterhalten.



In froher Runde!



Unser Dorfältester, der Noafner Franz, war auch dabei.



Dem Molgorer Franz schmeckt es sichtlich!



Der Dalvai Paul hat mit seinen fast 95 Jahren einige Lieder zum Besten gegeben.



Das Trio Sepp, Albin und Paul sorgte für die passende Musik.

Für eine besondere Stimmung sorgte das Trio Sepp, Albin und Paul, die in abwechselnder Besetzung mit Ziehorgel, Blasinstrumenten, Alp-

hörnern, Gitarre und Gesang aufspielten. Und natürlich haben auch die Feiernden gerne gesungen und geratscht. Ein feiner gelungener

Herbstnachmittag bei strahlendem Sonnenschein, der sicher bei allen noch lange nachgewirkt hat!

Irene Vieider



SOMMERJOB 2024 IN TIERS: KINDERBETREUER/INNEN FÜR DIE SOMMERBETREUUNG

Der Verein „Die Kinderwelt Onlus“ sucht für den Sommerkindergarten in Tiers vom 01.07. – 09.08.2024 Kinderbetreuer*innen.

Voraussetzungen:

- Volljährigkeit
- Erfahrung in der Kinderbetreuung und in der Arbeit mit Kindergruppen
- Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit, Kreativität, Flexibilität und Begeisterung

Wir bieten:

- Einschulung und Weiterbildung
- fachliche Begleitung
- angemessene Entlohnung
- kostenloses Essen
- angenehmes Arbeitsklima
- freie Wochenenden

Schick uns Deinen Lebenslauf samt Bewerbung an: info@vereinkinderwelt.com
Einblick und weitere Informationen unter: www.vereinkinderwelt.com

KIRCHENCHOR
Tiers

ALPENLÄNDISCHES ADVENTSSINGEN

Tauet, ihr Himmel

Dezember **17** Sonntag

17:00 Uhr

Pfarrkirche Tiers

Kirchenchor Tiers
Leitung - Karl Unterhofer

Frauendreigesang Kleablattl - Bruneck

SEDEZIM (Sepp Dentingers Zithermusik)

Klarinettenquintett (Musikkapelle Tiers)



Bildungsausschuss
Tiers

Erster Südtiroler Tag des CO₂ Fußabdrucks

Die Gemeinde Tiers ist eine der 29 Südtiroler Gemeinden, die sich am Samstag, 30. September 2023, an dieser von der Kerngruppe der Südtiroler Nachhaltigkeitsbeauftragten der Gemeinden ausgerufenen Aktion beteiligt hat. Gemeindeverwaltung und Bildungsausschuss Tiers haben Informationsmaterial bereitgestellt und vor der Raika Tiers auch Hilfe beim Berechnen des persönlichen CO₂ Fußabdrucks angeboten, die von einigen auch genutzt worden ist.

Klimaschutz geht uns alle an! Ziel ist, dass sich jeder und jede von uns mit der eigenen CO₂-Bilanz auseinandersetzt und überlegt, wie viel CO₂ durch die alltäglichen Tätigkeiten und die Aktivitäten in der Freizeit entsteht und was man verbessern kann, um CO₂ einzusparen.

Der Südtiroler CO₂-Rechner wurde aus Deutschland übernommen und von der KlimaHaus Agentur an die Rahmenbedingungen von Italien bzw. Südtirol angepasst. Die CO₂-Bilanz zeigt auf, wie groß der jeweilige CO₂-Fußabdruck heute ist und wo CO₂-Emissionen vermieden werden könnten. Dabei gilt grundsätzlich: Je kleiner der CO₂-Fußabdruck, desto klimaschonender die individuelle Lebensweise. Bei der Erhebung werden fünf treibhausgasrelevante Bedürfnisfelder berücksichtigt, bei denen auch ein Handlungsspielraum zur Verminderung der Emissionen für jede und jeden Einzelnen besteht: Wohnen, Mobilität, Ernährung, persönlicher Konsum und allgemeiner Verbrauch.



Durchschnittlich verursacht jeder und jede in Südtirol 7,37 t CO₂ pro Jahr. Wie schaut dein CO₂ Fußabdruck aus? Berechne deine aktuelle

CO₂-Bilanz und optimiere diese für die Zukunft!

https://casaclima.co2-rechner.de/de_IT/

Irene Vieider

Firmung 2023



Am Sonntag, dem 8. Oktober, haben acht Jugendliche unserer Pfarrei ihre Taufe bestätigt und durch Hochwürden Toni Fiung sowie Pfarrer Harald Kössler das Sakrament der Firmung erhalten. Allen Gefirmten, ihren Firm-

paten und Angehörigen gratulieren wir von Herzen und wünschen ihnen, dass sie immer wieder vom Geist Gottes entflammt werden.

Einkaufsservice und Kinderbetreuung der Tierser Firmlinge

Die Firmung der Jugendlichen des Jahrgangs 2007 fand kürzlich statt. Die Jugendlichen des Jahrgangs 2008 hingegen sind voll in der Vorbereitung auf ihre Firmung, welche im Herbst 2024 stattfinden wird.

Einkaufsservice:

Besonders für ältere und kranke Menschen sind alltägliche Erledigungen wie Einkaufen oft anstrengend. Wir Firmlinge helfen und bieten unsere Unterstützung an. Gerne erledigen wir euren Einkauf, der nach vorheriger telefonischer Absprache mit uns zu euch geliefert werden kann.

Kinderbetreuung:

Braucht ihr vielleicht mal eine Betreuung für eure Kinder? Wollt ihr ins Kino, zum Konzert oder ins Theater,

wisst aber nicht wohin mit den Kindern? Wir können das übernehmen.

Möchtet Ihr unsere Hilfe in Anspruch nehmen? Kontaktiert uns gerne telefonisch unter einer der folgenden Nummern:

- Einkaufsservice:

Tobias Robatscher +39 3203371231
(Nachmittag/Abend)

- Kinderbetreuung:

Leonie Trompedeller +39 3490708440
(Nachmittag/Abend)

Herzliche Grüße von euren Firmlingen

Auf in unsere Pfarrkirche!



Zwei Erstkommunionkinder, Julian und Jonas, folgten heuer der Einladung des Pastoralteam zur Kirchenführung. Sie hörten aufmerksam zu, als Inge viel Interessantes von der Pfarrkirche zum hl. Georg erzählte. Anschließend bestiegen sie mit Norbert den Kirchturm. Er erzählte ihnen allerhand von den Glocken und sie wagten auch einen Blick



über das Dorf. Gebannt lauschten sie dann auch Isidors Erklärungen zur Tierser Orgel. Freude hatten beide, als sie selbst erste Töne der Königin der Instrumente entlocken durften.



Ein kleines DANKE an unsere Minis!

Heuer verbrachten unsere Minis einen erlebnisreichen Herbsttag im Hochseilgarten Skytrek in Sterzing. Die Jungscharführerinnen Hannah, Julia und Nadja begleiteten die abenteuerlustige Gruppe. Hoch oben sieht die Welt ganz anders aus. Mutig stellten sich alle den Herausforderungen und einigen kostete es große Überwindung, die schwierigen Parcours zu Ende zu führen.

Nun beginnen wir ein neues Mini-jahr. Loresa begrüßen wir als neue Ministrantin und bei Lukas, Kurt, Carmen und Dennis bedanken wir uns für ihren jahrelangen Dienst.

Inge Lunger Weiss





Senioren-
vereinigung

Jahresrückschau der Seniorenvereinigung in Bildern



Im Mai machten sich die Senioren auf zu einer Fahrt nach **Maria Trens**. Nach einer Andacht in der Wallfahrtskirche wurde der kurze Pilgerweg erwandert.



Bei der Frühlingsfahrt am **Gardasee** wurde in Salò eine Ölverarbeitungsanlage besichtigt. Im Bild die älteste Öl-**presse** Italiens. Anschließend wurde nach einer Schifffahrt **Sirmione** erkundet.

Zum **Welttag der Großeltern** und Senioren lud die Seniorenvereinigung zu Kaffee und Kuchen ins Haus der **Dorf**gemeinschaft ein. Anni Mittermair und Ottilia erfreuten die Besucher mit einem lustigen Sketch.



Am Senioren **Gaudi-Mähwettbewerb** in Enneberg nahmen drei Tierser Senioren teil. Im Bild vorne Paul Psenner in Aktion.



Beim **Törggelen** am Untereggerhof in Gummer in Gummer ging's lustig her.



Von Oktober bis April wurde fleißig **geturnt**. Karin Pattis aus Eppan hielt die Gruppe immer in Schwung. Und einmal im Monat treffen sich die Senioren zum **Spielen und gemütlichen Zusammensein**.



Der Herbstausflug führte ins **Altfasstal**. Nach einer Wanderung wurde in der Großberghütte (hier im Bild) eingekehrt.

Vorschau: **Adventfeier**

Für Sonntag, 17. Dezember ladet der Seniorenausschuss alle Tierser Senioren zur Adventfeier ins Haus der **Dorf**gemeinschaft ein.



kfb-Pfarrgruppe Tiers

Bericht über die Vollversammlung, das Arbeitsjahr 2021/2022 und Vorausschau 2022/2023

Der Vorstand der kfb Pfarrgruppe Tiers lud Mitglieder und interessierte Frauen am Samstag, 28.10.23, zur Vollversammlung ein. Die Vorsitzende Irene Pattis konnte 15 Frauen im Pfarrsaal begrüßen. Nach einer besinnlichen Einstimmung und einem auflockernden Sitztanz, den Rosina Lunger leitete, stellte die Schriftführerin Irene Vieider den Bericht über das Arbeitsjahr 2022/2023 und die Vorschau auf das neue Arbeitsjahr vor, die hier in Auszügen wiedergegeben werden: Der Vorstand bestehend aus Irene Pattis, Cilli Damian, Alexandra Lunger, Rosina Lunger und Irene Vieider, hat sich im abgelaufenen Arbeitsjahr zu 3 Sitzungen getroffen, um über das Jahresprogramm und seine Umsetzung zu beraten. Zu unseren Angeboten und zu jenen auf Diözesanebene luden wir über den Tierser Kleinanzeiger ein. Wir nutzen auch den Schaukasten bei der Pfarrkirche dafür.

Zu den Schwerpunkten im Tätigkeitsprogramm der kfb Tiers zählen nach wie vor die **Gestaltung von frauenspezifischen Liturgiefeiern**. An drei Freitagen im Advent 2022 trafen wir uns jeweils um 8.00 Uhr zu einem Morgenlob in der Pfarrkirche mit anschließendem Frühstück im Pfarrsaal. Am 17.03.23 feierten wir eine Frauenliturgie zum Thema „Fülle unseren Mund mit Lachen“ und am 17.11.23 zum Thema „Neuland in Sicht?!“. Erfreulicherweise folgen immer wieder Frauen gerne unserer Einladung und gehen mit neuen Impulsen und einem kleinen Mitgebsel zurück in den Alltag. Am 22. Juli 2023 haben wir die hl. Maria Magdalena gefeiert. 22 Frauen sind unserer Einladung gefolgt. Dabei

waren auch die älteste und jüngste Namensträgerin unserer Pfarrgemeinde. An vier 4 Donnerstagen im Sommer 2023 gedachten wir der Kirchenlehrerinnen Katharina von Siena, Teresa von Avila, Hildegard von Bingen, Therese von Lisieux. Auch im neuen Arbeitsjahr sind wieder verschiedene Frauenliturgiefeiern geplant:

FR, 15.12.23 08:00 Uhr

Frauentankstelle „Genügend Öl in meiner Lampe?!“ mit Frühstück

FR, 23.12.23 08:00 Uhr

Frauentankstelle „Advent ist, wenn ...“ mit Frühstück

FR, 15.03.24 08:00 Uhr

Frauenliturgie „Es ist noch Platz“

MO, 22.07.24 08:00 Uhr

Magdalenafeier

DO im August 08:00 Uhr

morgendliche Wortgottesfeiern zu wichtigen Frauengestalten der Kirche

Bibelquiz



Alle in die kfb eingeschriebenen Frauen erhalten die Mitgliedszeitung „I bin dabei“. In dieser wird jedes Jahr ein Bibelquiz angeboten, bei dem es Preise zu gewinnen gibt. 2023 haben Inge Lunger und Maria Kritzinger haben auf Diözesanebene einen Preis gewonnen. Im neuen „I bin dabei“ geht es beim Bibelquiz

um das Lachen, das ansteckt und froh macht. Im Jänner 2024 zum Sonntag des Wortes Gottes bietet die Pfarrgruppe wieder Hilfe bei der Lösung an. Die Quizbögen werden in der Pfarrkirche zum Mitnehmen ausgelegt. Wir laden alle Interessierten ein mitzumachen.

Das **Fest „Darstellung des Herrn – Maria Lichtmess“** gestalten wir jedes Jahr gemeinsam mit dem KFS mit einer Lichterprozession am Beginn des Gottesdienstes. 2023 gedachten wir der vier Frauen, die seit Lichtmess 2022 verstorben sind. Für diese Frauen hat die kfb eine Kerze vorbereitet. Die Angehörigen konnten diese nach der Feier mitnehmen.

Es ist schon lange Tradition in Tiers, Anfang März den **Ökumenischen Weltgebetstag der Frauen** zu feiern. Am Samstag, 04. März 23, luden wir um 09.00 Uhr zur Wortgottesfeier ein. Die Gottesdiensttexte zum Thema „Ich habe von eurem Glauben gehört“ haben Frauen aus Taiwan vorbereitet. Interessierte konnten an einem Quiz mit Fragen zu diesem für viele unbekanntem Land teilnehmen. Unter jenen, die den Quiz ausgefüllt haben (15 Kinder, 24 Jugendliche und Erwachsene) wurden je 6 Preise verlost. Am Samstag, 02.03.2024, laden wir wieder zum Ökumenischer Weltgebetstag zum Thema „... durch das Band des Friedens“ ein.

Kleinkindergottesdienste

Die Arbeitsgruppe, bestehend aus Inge Lunger, Alexandra Lunger, Irene Vieider lud seit Oktober 2022 zu 6 Kleinkindgottesdiensten ein, die sehr gut besucht waren. Seit Herbst

2023 arbeitet auch Barbara Pfeifer in dieser Gruppe mit. Auch für das kommende Arbeitsjahr planen wir wieder solche Gottesdienste im Abstand von ca. 6 Wochen.

Über den Sommerausflug nach Pufels am Samstag, 15. Juli ist im Rathausboten bereits berichtet worden. Für 2024 planen wir einen Ausflug mit gemütlicher Kräuterwanderung und Mittagessen nach Spiluck.

Kfb-Jahreskalender und Jahresbegleiterin



Jedes Jahr wird auf Diözesanebene von der kfb ein Kalender erstellt, mit dem ein soziales Projekt unterstützt wird. Der Kalender für das Jahr 2024 zum Thema „TUN WIR'S einfach – JETZT“ befasst sich mit 12 Themenbereichen, die uns alle betreffen und gibt Impulse zum Nachdenken, Verweilen und Handeln. Künstlerisch gestaltet wurde der Kalender von der Tierserin Barbara Psenner. Ein Teil des Erlöses geht an den Verein „La strada – Der Weg“ und unterstützt das Projekt „Junge Mütter“, welches jungen Frauen mit Kindern begleitet.

Wallfahrten und Bildungsangebote der kfb auf Diözesanebene

An den Veranstaltungen, die von der kfb auf Diözesanebene angeboten

wurden, haben Tierser Frauen teilgenommen: Wallfahrt nach Säben, Frauenkino (Film Hive), 4 tägige Buswallfahrt nach Österreich im April, Happy Day am 01.Mai, viertägige Fußwallfahrt von Villnöss ins Gaderstal, eintägige Buswallfahrt ins Schnalstal, eintägige Fußwallfahrten auf den Ritten, ins Schnalstal und von Sillian nach Innichen. Auch an der kfb-Wallfahrt der Pfarrgruppe Völs im September nehmen immer wieder Tierser Frauen teil.

Wir sind kfb – Begegnungstag am Sa 16. Dezember 2023 von 10-15 Uhr in Bozen, Pastoralzentrum



Herzlichen laden wir alle Interessierten zum Begegnungstag ein. Er steht unter dem Motto „Wir sind kfb – beherzt, bewegt, begeistert“ und wird in Form einer „Messe“ stattfinden, die die Schwerpunkte und Aktivitäten der kfb sichtbar macht. Die einzelnen Stände laden ein, sich zu informieren, Neues zu entdecken und Bewährtes wieder zu entdecken. Es gibt zudem einen Stand, an dem die Materialien der kfb angeboten werden, sowie einen Stand, an dem die kfb-Pfarrgruppen eigene Aktionen und Veranstaltungen präsentieren. Der Begegnungstag lädt ein, sich in gemütlichem Rahmen auszutauschen und zu begegnen, sich zu informieren und zu dis-

kutieren. Es ist keine Anmeldung erforderlich.

Die offizielle Eröffnung findet um 10:00 Uhr statt und wird umrahmt vom Kinderchor „Goethe“ unter der Leitung von Joachim Mitterdorfer und dem Frauenensemble „Veneris“ unter der Leitung von Petra Sölva. Alle Besucher*innen erhalten beim Eintritt ein Los. Der Begegnungstag findet seinen Abschluss um 14:30 Uhr mit einer Bläsergruppe unter der Leitung von Fabian Taschler, wo auch die Ziehung der Lose stattfindet. Das Gesellschaftsspiel MiGo wird an diesem Tag zum Aktionspreis von 10 € angeboten.



Dieses Spiel ist ein ideales Geschenk für die gesamte Familie mit 160 humorvollen, spannenden und tiefgründigen Fragekarten für alle von 4-99 Jahren. MIGO lädt mit einem Spielplan zu 100 Feldern, bunten Aktions-, Hilfs-, und Fragekarten, sowie Würfeln und Figuren, ohne viel Erklärung, sofort zum Spielen ist.

*Für die Tierser Pfarrgruppe der kfb:
Irene Vieider*



Südtiroler
Bäuerinnenorganisation

Ortsgruppe Tiers

Um das Thema Flechtfrisur, die ja bei langen Haaren zur Tracht und auch zum Dirndl getragen werden sollte, näher zu vertiefen haben sich die Bäuerinnen überlegt, einen Workshop für Flechtfrisuren anzubieten.

Am Samstag, den 09.09. fand dann am Nachmittag von 15.00 – 17.00 Uhr im Haus der Dorfgemeinschaft der Flecht-Workshop für Jung und Alt statt. Insgesamt 9 Teilnehmerinnen und ihre Modells versuchten sich in verschiedenen Flechtechniken. Gelernt wurde unter anderem der normale französische Zopf, der holländische Zopf, der Fischgrätenzopf, usw.

Flecht Workshop für Jung und Alt veranstaltet von den Tierser Bäuerinnen

Petra von Petras Haarstudio und ihre Mitarbeiterin zeigten die verschiedenen Techniken und standen den Teilnehmerinnen mit Rat und Tat helfend zur Seite.

Dankenswerterweise hat Petras Haarstudio den Workshop kostenlos angeboten. Durch die gesammelten freiwilligen Spenden und die zusätzliche Spende der Tierser Bäuerinnen an den Verein Haarfee wird einem Kind eine Echthaarperücke ermöglicht. Der Verein Haarfee schenkt Kindern, die ihr eigenes Haar durch dramatische Schicksalsschläge verloren haben, durch Haar- und Geldspenden hochwertige Echthaarperücken.



Südtiroler
Bäuerinnenorganisation

Ortsgruppe Tiers

Am 24. August organisierten wir im Safety Park den Befähigungskurs für Anwender*innen von Traktoren. Die Teilnehmer*innen der Bäuerinnen und der Bauernjugend Tiers lernten in diesen 8 Stunden das sichere Fahren auf rutschigem Untergrund, das sichere Befahren von Gefällestrrecken, das Bremsen und Ausweichen vor Hindernissen, genauso wie das Üben besonderer Gefahrensituationen im Anhängerbereich. Am Schulungsende fand ein theoretischer und praktischer Abschlusstest statt, den alle mit Bravour meisterten. Gratulation.

Vielen Dank an Marion Lunger Kritzingger für die Organisation dieses Kurses.

*Für die Tierser Bäuerinnen
Edith Rauchegger
Michaela Navarini Gallmetzer*

Traktorkurs





Südtiroler
Bauernjugend
Tiers

Almabtrieb 2023

Am Sonntag 1. Oktober 2023 veranstaltete die Bauernjugend Tiers den traditionellen Tierser Almabtrieb. Mit Hilfe der Bäuerinnen und Bauern und vielen weiteren Helfern konnte nach langer Vorbereitung ein reibungsloser Ablauf des Festes garantiert werden.

Die Bauernjugend versorgte die Festbesucher mit typischen Gerichten wie Schnitzel, Grillhuhn und Pommes, aber auch mit traditionellen Gerichten der Südtiroler Küche wie z.B. Knödel mit Krautsalat. Des Weiteren konnte man sich bei den Bäuerinnen Kaffee, Kuchen, Strauben und Tierser Krapfen als leckere Nachspeise holen.

Für die musikalische Unterhaltung war die Tierser Böhmisches zuständig, die eine erstklassige Arbeit leistet.

Auch die Kleinen durften nicht zu kurz kommen, weshalb für sie zwei Hüpfburgen aufgestellt wurden, damit keine Langeweile herrschte. Die Besucher*innen kamen in großen Mengen und wurden mit Speis und Trank zufriedengestellt.

Der Höhepunkt der Veranstaltung, das Eintreffen der geschmückten Tiere auf dem Festplatz war eine aufsehenerregende Attraktion für Jung und Alt.

Die Bauernjugend bedankt sich bei allen Helfern*innen für die tatkräftige Unterstützung und die gute Zusammenarbeit und hofft auch für nächstes Jahr auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit und gutes Gelingen.





Graue Kanadarenette und Tiroler Spitzlederer:

Baumpflanzaktion zum Erhalt alter Obstsorten

Streubstwiesen waren früher ein landschaftsprägendes Element und ein wichtiger Lieferant für den selbstversorgenden Landbewohner. Mit der Intensivierung im Obstbau und der Einführung von neuen Lagertechniken ging die Kenntnis über die Vielfalt und Verwendung der alten Sorten mehr und mehr verloren. Die großwüchsigen Bäume wurden entfernt oder deren Bestand ist mittlerweile auf wenige, mitunter über 100 Jahre alte Baumveteranen geschrumpft, die von Natur aus langsam verschwinden.

Der Imkerverein Tiers hat es sich daher das Ziel gesetzt, wieder vermehrt junge Bäume unterschiedlicher alter Sorten zu pflanzen. In Zusammenarbeit mit der Bäuerinnenorganisation und dem Bildungsausschuss Tiers wurde ein erster Schritt in diese Richtung gesetzt. Kürzlich konnten die ersten Jungbäume gepflanzt werden: Eiserapfel, Graue Kanadarenette, Lavanttaler Bananenapfel, Tiroler Spitzlederer, Falchs Gulderling und Weißer Winterkalvill. Diese teils Jahrhunderte alten Sorten zeichnen sich durch eine große Robustheit und Witterungsbeständigkeit aus. Nicht zu vergessen die ungewöhnlichen Geschmacksnuancen und die Lagerfähigkeit beim sogenannten Winterobst. Alte Obstsorten weisen einen hohen Polyphenolgehalt (Farb- und Geschmacksstoffe) auf und sind daher für Allergiker und Diabetiker besser verträglich als neue Züchtungen. Die neugepflanzten Obstbäume sollen das Landschaftsbild bereichern und für Mensch und Natur einen nachhaltigen Nutzen erwirken, nicht zuletzt für unsere Wildinsekten und Honigbienen. Der Honigbiene wird hierbei eine besondere Bedeutung beigemessen, da sie als Bestä-

bungsinsekt als Volk überwintert und im Frühjahr, wenn die meisten Gehölze in Blüte stehen, die Bestäubung garantiert. Bei anderen Insekten (Wildbienen, Hummeln, Schmetterlingen usw.) kommt dieser Vorteil nicht zum Tragen, da sie als einzelnes Individuum überwintern und erst im Laufe des Jahres das Populationsmaximum erreichen.

Ein besonderer Dank geht an die Raiffeisenkasse Schlern Rosengarten Gen. für die finanzielle Förderung des Projektes und an die Gemeinde Tiers für die Bereitstellung von öffentlichen Flächen zur Bepflanzung.



Georg Aichner



Frohe Weihnachten.

Wir bedanken uns für das Vertrauen und wünschen ein Frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr.



www.raiffeisen.it/schlern-rosengarten



Raiffeisen
Raiffeisenkasse
Schlern-Rosengarten

Werbermittlung

f @



Hittnloger

„Weils huir so bärig
wor, start mr wiedr,
es negschte Joahr!“

Gern in Termin notieren:

19.08.24–23.08.24

Enkre Jugendführer





Fussball

Allgemeines

Zur Hinrunde meldete der ASV Tiers eine U-8 und eine U-10 Mannschaft für die VSS Meisterschaft an. Insgesamt spielen aktuell 25 Tierser Kinder beim ASV Tiers Fußball. Diese doch sehr hohe Zahl für so ein kleines Dorf wie Tiers freut uns sehr. Tiers ist das einwohnermäßig kleinste Dorf, welche eine Mannschaft beim VSS stellt. Ein großer Dank gilt den Trainern, Platzwart Walter Mair, Putzfrau Gerda Antholzer und den Eltern der Spieler für das Investieren der Zeit. Ohne ihren Einsatz wäre es nicht möglich den Kindern ein solches Angebot zu machen.

U-10

Neues Spielfeld, wöchentliche Spiele und stärkere Gegner, für die jungen Tieser eine große Umstellung. Nachdem sie letztes Jahr bei der U8 eine sehr gute Saison gezeigt hatten, war die Umstellung speziell zu Beginn der Saison mehr als ersichtlich. Doch gegen Ende der Hinrunde stabilisierte sich die Mannschaft und zeigte eine spielerische Entwicklung, auf welche wir in der Rückrunde aufbauen können. In der Hinrunde wurde zweimal wöchentlich trainiert, von August bis zum November. Außerdem fanden 9 Meisterschaftsspiele sowie ein Freundschaftsspiel gegen Steinegg statt. Die Trainer Daniel Psenner, Manuel Rungaldier, Thomas Antholer und Lukas Vieider blicken optimistisch in die Zukunft und freuen sich, dass die Mannschaft die Freude und die Motivation auch nach schwieriger Hinrunde nicht verloren hat.



U-8

Die U-8 (bestehend aus einigen Kindern der Vorsaison aber auch vielen jungen Neuzugängen) hat eine sensationelle Hinrunde gespielt. Von 10 Spielen in der Hinrunde konnten acht überlegen gewonnen werden.

Nach der Hinrunde steht die Mannschaft auf einem sensationellen zweiten Platz und kann sich nun in der Rückrunde mit den besten Mannschaften Südtirols um den Titel messen.



Die Trainer Philipp Schönauer, Manuel Weissenegger, Benjamin Mair und Christian Meraner können stolz auf ihre Leistung und auf die Leistung ihrer Mannschaft sein.

Ende August begann das Training der U-8. Hier wurde jeweils einmal in der Woche trainiert, außerdem gab es 4 Turniertage sowie ein Freundschaftsspiel gegen Steinegg. Die Leistung der U-8 beweist, dass wir als kleines Dorf mit Einsatz und Motivation auch mit großen Vereinen wie Eppan oder Schlern mithalten können.

Ergebnisse der Hinrunde:

Tiers 4-0 Sarntal
Tiers 6-1 Eppan
Tiers 3-0 Steinegg
Tiers 5-0 Schlern

Tiers 6-0 Schlern
Tiers 0-5 Haslach
Tiers 5-0 Eppan
Tiers 5-0 Eppan

Tiers 1-4 Haslach
Tiers 3-0 Steinegg

Sektion Ski

Der ASV Tiers plant auch dieses Jahr wieder zusammen mit der Skischule Carezza einen Samstag-Skikurs sowie die Aufbau- Trainingsgruppe für die Fortgeschrittenen mit 10 Einheiten immer von 09:00 - 11:00 Uhr!

Beginn ca. Mitte Dezember.

Kosten: 150€ / Kind.

Anmeldungen bei Christian Meraner unter der Handy Nr.3404999104 sind immer noch möglich!

Achtung reduzierte Preise für Mitglieder des ASV TIERS:

Mitgliedsformular:



Wir möchten darauf hinweisen, dass ab sofort FIS Tesserierungen über den ASV Tiers möglich sind. Die Kosten für Erwachsene betragen 35€ und für Kinder bis 10 Jahre 20€.

Die Mitgliedschaft bei der F.I.S.I bietet verschiedenen Vorteile:

Die Mitglieder des Wintersportverbandes FIS bekommen neben der Haft- und Unfallversicherung, welche inklusiv ist, viele weitere Begünstigungen. Diese reichen von 50% Preisnachlass an verschiedenen Tagen auf Tageskarten (aktuell und italienweit in 56 Skigebieten), 40,00 Euro Skonto auf die Saisonskarte des Dolomiti Superski und weitere Vergünstigungen von den Partnern des FIS (z.B. Pirelli, Kappa, Piquadro, ecc.)

Mehr Informationen beim Sektionsleiter
Christian Meraner Tel. 3404999104



Vorschau auf die Wintersaison 2023/2024

Die Tage werden kürzer und kühler und der erste Schnee liegt schon auf den Bergen. Das bedeutet für uns den Beginn der Vorbereitungen für die neue Wintersaison.

Auch in diesem Winter werden wir, sofern es das Wetter erlaubt, wieder zahlreiche Veranstaltungen auf unserem Eisplatz in Kantun anbieten.

Geplante Veranstaltungen:

Veranstaltung	Datum	Uhrzeit
Rosengartenturnier	Jeden Freitag 05.01.-02.02.	19:30 Uhr
Seniorenturnier	Jeden Freitag 05.01.-02.02.	14:00 Uhr
Benefizturnier	Freitag 29.12.	Nachmittag
Vereinseisstockturnier	Freitag 16.02.	19:30 Uhr
Jahrgangseisstockturnier	Samstag 24.02.	14:00 Uhr
Gästeisstock (auf Anfrage)	Jeden Mittwoch	Abends
Hockey-Kurs für Kinder	Dienstags im Januar	Nachmittag
Schlittschuhkurs für Kinder	Mittwochs im Januar	Nachmittag
Hockey für Jugendliche und Erwachsene (Ausrüstung erwünscht)	jeden Donnerstag	20:00 Uhr
Jahreshauptversammlung	Freitag 12.04.	Abends

Genauere Informationen und Anmeldedetails werden frühzeitig im Kleinanzeiger und an unserer Anschlagtafel (Einfahrt Wohnbauzone Plaug) veröffentlicht.

Öffnungszeiten:

Weihnachtsferien 26.12.-07.01.	Täglich ab 14:00 Uhr
ab 08.01.	Mi, Sa, So jeweils ab 14:00 Uhr und an den Tagen an denen Kinderkurse stattfinden
Semesterferien 12.02.-18.02.	Täglich ab 14:00 Uhr
Ab 19.02.	Mi, Sa, So jeweils ab 14:00 Uhr



Die Nutzung des Eisplatzes ist kostenlos, über eine freiwillige Spende freuen wir uns natürlich immer. Schlittschuhe in den Größen 25-47 können ausgeliehen werden, bei Bedarf auch für die gesamte Saison. In unserer Eisbar versorgen wir euch mit kalten und heißen Getränken sowie kleinen Snacks.

Wir bitten an dieser Stelle nochmals, den Platz sauber zu hinterlassen, die Tore, Schläger, Pucks etc. zurückzugeben, Zigaretten in die Aschenbecher zu legen, und den Müll in die bereitgestellten Kübel in den Umkleiden oder in der Bar zu entsorgen. Wir bedanken uns im Voraus für eure Mithilfe.

Wir hoffen auf einen kalten und schneereichen Winter und freuen uns, euch heuer wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Der Ausschuss des ABBC Tiers



Tourismusverein und Gemeindeausschuss:

Gemeinsame Studienfahrt nach Sand in Taufers

Am Montag, den 23.10. fand ein Ausflug des Vorstandes des Tourismusvereins sowie des Gemeindeausschusses statt.

Gemeinsam ging es nach Sand in Taufers, wo zunächst das Fernheizwerk besichtigt wurde. Das Fernheizwerk Taufers in der Gewerbezone in Mühlen in Taufers liefert Wärme bzw. Warmwasser in die Haushalte und Betriebe von Mühlen und Sand in Taufers und hat bis jetzt insgesamt 480 Anschlüsse.

Danach ging es zum Gemeinschaftsacker „Taufrisch“. Insgesamt 10 Tauferer Gastbetriebe bauen hier zusammen bis zu 200 verschiedene Gemüsesorten an, dabei sind sowohl klassische, als auch alte und sowie seltene Gemüsesorten. Das Anbauland liegt direkt vor den Toren von Sand in Taufers und wird zu 100 Prozent natürlich, in Mischkultur und unter Beachtung der verschiedenen Pflanzengemeinschaften beackert. Somit sind die teilnehmenden Betriebe im Sommer komplett gemüseautark und können den Gästen ein Null Kilometer Produkt servieren.

Anschließend ging es zum Themenweg „Annaweg“, der dem Kreislauf der Natur sowie den drei Vegetationsgöttinnen Borbeth, Wilbeth, Ambeth gewidmet ist.

Zum Abschluss besuchten die Teilnehmer noch den Drumlerhof, ein Vier Sterne Hotel direkt im Zentrum von Sand in Taufers mit insgesamt 37 Zimmern. Das Hotelkonzept von Inhaber Stefan und seiner Frau Ruth stellt den liebevollen Umgang mit



Natur und Mensch in den Mittelpunkt. Dabei werden im Hotel nur Produkte vom Gemeinschaftsacker Taufers, von lokalen Bauern sowie Lebensmittel aus fairem Handel verarbeitet. Jedes Jahr versucht das Hotel, die Co2 Emissionen so gering als möglich zu halten und den Urlaub für die Gäste nachhaltig und enkeltauglich zu gestalten.

Für den Tourismusverein Tiers
am Rosengarten
Edith Rauchegger



Dolomitenregion Seiser Alm mit Nachhaltigkeitslabel Südtirol ausgezeichnet

Die neue, international anerkannte und unabhängig zertifizierte GSTC-Auszeichnung für die Dolomitenregion Seiser Alm

Die Dolomitenregion Seiser Alm ist mit dem Nachhaltigkeitslabel Südtirol ausgezeichnet worden.

Das Nachhaltigkeitslabel Südtirol ist Teil eines umfassenden Nachhaltigkeitsprogramms im Auftrag des Landes Südtirol zusammen mit IDM Südtirol für Destinationen und Betriebe auf dem Weg zu einem nachhaltigeren Tourismus.

Nachhaltigkeit ist eines der zentralen Themen für Südtirols Zukunft. Südtirol ist ein attraktiver, sehr begehrter Lebensraum. Und damit das so bleibt, müssen wir uns schon heute Gedanken über die Herausforderungen der nächsten Jahrzehnte machen und für die Zukunft des Landes und die Zukunft unserer Kinder arbeiten, wenn wir ihnen einen nachhaltigen Lebensraum hinterlassen möchten.

Seit einem Jahr arbeiten Seiser Alm Marketing und die fünf Tourismusvereine Kastelruth, Seis am Schlern, Seiser Alm, Völs am Schlern und Tiers am Rosengarten in Begleitung von IDM Südtirol zusammen mit den Stakeholdern an den verschiedenen Handlungsfeldern mit 31 Kriterien und 85 Indikatoren, um die Zertifizierung zum **Nachhaltigkeitslabel Südtirol** abzuschließen. Auch die Gemeinden der Dolomitenregion spielen dabei eine wichtige Rolle. Das Nachhaltigkeitslabel ist international anerkannt und basiert auf den Kriterien des **Global Sustainable Tourism Council (GSTC)**, eine Institu-



tion, die weltweit einen der zuverlässigsten zertifizierbaren und somit glaubwürdigsten Standards für nachhaltigen Tourismus und nachhaltiges Reisen definiert und etabliert hat. Verliehen bekommen es nur Destinationen oder Betriebe, welche genau festgelegte Kriterien und Vorgaben erfüllen und regelmäßige Audits durch eine unabhängige externe Organisation, wie zum Beispiel Green Destination, durchlaufen.

Der Erhalt des **Nachhaltigkeitslabels** ist für die Dolomitenregion Seiser Alm jedoch erst ein **Etappenziel**.

„Wir haben uns auf den Weg gemacht, aber es liegt noch viel Arbeit vor uns. Es ist wichtig einen nachhaltigen Prozess zu starten und über die Bestandsaufnahme für die Zertifizierung zu verstehen, wo Verbesserungspotential besteht. Schritt für Schritt werden wir uns jetzt bemühen uns in die richtige Richtung weiterzuentwickeln“ betont die Nachhaltigkeitsbeauftragte von Seiser Alm Marketing Christine Caproni.



Weihnachtszauber in der Dolomitenregion Seiser Alm

Wenn der verlockende Duft von Lebkuchen, Zimt und Glühwein die Luft erfüllt, dann ist die Adventszeit am Fuße des Schlern angebrochen. In den Tagen vor Weihnachten herrscht in der Dolomitenregion Seiser Alm eine besonders besinnliche Atmosphäre. Die Weihnachtsmärkte in den charmanten Dörfern mögen zwar klein sein, aber sie versetzen Gäste und Einheimische gleichermaßen in die richtige Stimmung, abseits des Trubels der Städte.

Mit traditionellem Handwerk, kulinarischen Köstlichkeiten aus der Südtiroler Küche und festlichen Klängen laden diese Märkte zu gemütlichem Beisammensein ein. Am 7. Dezember 2023 öffnet das Skigebiet Seiser Alm seine Pforten für die Wintersaison!

Bergler Advent

Der Bergler Advent in Tiers am Rosengarten ist ein winterliches Fest, das kleine und große Besucher mit kulinarischen Genüssen und einem atemberaubenden Dolomitenpanorama verzaubert. An zwei Nachmittagen im Rahmen des Bergler Winters verwandelt sich der Dorfplatz in einen festlichen Weihnachtsort, auf dem kulinarische Köstlichkeiten angeboten werden.

Vor der beeindruckenden Kulisse des UNESCO-Welterbes Dolomiten genießen die Besucher ein Glas Glühwein oder Tee, um sich auf die festliche Weihnachtszeit einzustimmen. Die Gäste werden mit herzhaften Leckereien verwöhnt und können Süßigkeiten aus der Weihnachtsbäckerei probieren.



Termine Weihnachtsmärkte in der Dolomitenregion Seiser Alm

Kastelruther Bergweihnacht

- 2./3. Dezember 2023
- 2./3. Dezember 2023: Advent unterm Schlern
- 8.–10. Dezember 2023
- 8. Dezember 2023: Weihnachtskonzert der Kastelruther Spatzen
- 9. Dezember 2023: Krampuslauf
- 15.–17. Dezember 2023
- 22.–24. Dezember 2023
- 26.–30. Dezember 2023

Seis on ICE

Eislaufen mit Schlittschuhverleih:

- 02. Dez. 2023 bis 14. Januar 2024

Kleiner Weihnachtsmarkt:

- 2./3. Dezember 2023
- 08./09./10. Dezember 2023
- 16./17. Dezember 2023
- 23. Dezember 2023
- 28.–31. Dezember 2023
- 03. Jänner 2024
- 05./06. Jänner 2024

Christkindl wortn in Völs am Schlern

- 8.–10. Dezember 2023
- 16./17. Dezember 2023
- 23. Dezember 2023
- 27. Dezember 2023
- 30. Dezember 2023
- 3. Januar 2024

Bergler Advent in Tiers am Rosengarten

- 8. Dezember 2023
- 23. Dezember 2023

Die Öffnungszeiten finden Sie unter seisesralm.it/events



Ein starkes Team für die Dolomitenregion Seiser Alm

In der bevorstehenden Saison setzen die Tourismusvereine der Dolomitenregion Seiser Alm und Seiser Alm Marketing ihre Tradition fort, lokale, aufstrebende Sportlerinnen und Sportler zu unterstützen.

Mit dabei im Team Seiser Alm sind die Kastelruther Skirennläufer Florian Schieder und Alex Hofer. Unterstützung erhält auch der Naturbahnrodler Patrick Pigneter, die Kunstbahnrodlerin Andrea Vötter sowie der Telemarker Raphael Mahlknacht, alle aus Völs am Schlern. Mit an Bord ist auch wieder die Tierser Kunstbahnrodlerin Sandra Robatscher.



Helmut Mitterstieler, Präsident von Seiser Alm Marketing, kommentiert: „Diese Athleten, ob aufstrebend oder bereits an der Spitze, repräsentieren unsere Dolomitenregion bei ihren

Wettkämpfen weltweit. Wir blicken optimistisch auf eine weitere erfolgreiche Partnerschaft und wünschen jedem Teammitglied verletzungsfreie und siegreiche Wettkämpfe.“



Familien aufgepasst: alle Kindergarten- und Volksschulkinder der Gemeinde Tiers am Rosengarten erhalten kostenfreien Saisonskipass Fassa Carezza

Das kostenfreie Angebot für Kindergarten- und Grundschulkindern, welches wie bereits im Vorjahr zur Verfügung steht, soll es **möglichst vielen Familien ermöglichen, Skisport zu betreiben**. „Da es für viele Familien immer schwieriger wird, das Skifahren mit ihrem Familienbudget in Einklang zu bringen haben wir diese Maßnahme im Konsortium Fassa Carezza vorgeschlagen und uns für die Fortführung sehr eingesetzt. Es ist uns sehr wichtig, in unserer Preispolitik familienfreundliche Akzente zu setzen, welche vor allem den Einheimischen zugutekommen sollen“, so Florian Eisath vom Konsortium Carezza Dolomites.

Die Gratis-Saisonskarte der Kinder kann gegen Unterzeichnung einer Eigenerklärung eines Elternteils oder Erziehungsberechtigten **innerhalb 3. Dezember 2023** im Skipassbüro Kabinenbahn Welschnofen vom 23. – 25. November oder im Skipassbüro Carezza an der Talstation des Paolina Sesselliftes ab 20. November abgeholt werden (lesen Sie die genauen Öffnungszeiten der Skipassbüros weiter unten).

Wintersaison vom 2. Dezember 2023 bis 1. April 2024

Dank der Rundum-Erneuerung der Aufstiegsanlagen am Fuße des Rosengartens in den letzten Jahren

präsentiert sich nun das **Skigebiet Carezza Dolomites mit top-modernen Infrastrukturen** und bestens präparierten Pisten. Auch für die kommende Wintersaison wurden wieder umfangreiche Verbesserungsarbeiten an Schneeanlage und Anlagen vorgenommen.

Tolle News für Familien

Das **Kinderland Nani an der Frommer Alm** wurde in Zusammenarbeit mit der Skischule Carezza neu angelegt: ein 150m langes Förderband ersetzt jetzt den bisherigen Seil-Lift, das Gelände wurde so modelliert, dass Kids und Anfänger Schritt für Schritt das Skifahren erlernen können

(Ebene 0 auf Skiern stehen, Ebene 1 rutschen, Ebene 2 Schneeflug, Ebene 3 erste Schwünge). Darüber hinaus gibt es einen **Selftimer**, einen **Speedmesser** und die **König Laurin Challenge**. Eigene Kinderbügel bei allen Sesselliften sowie drei Kinderland-Areale warten auf den Skinachwuchs.

Unvergessliche Erlebnisse bietet die Fahrt mit der **neuen Cabrio-Seilbahn Tiers** mit Aussichtsbalkon, welche ab 23. Dezember 2023 wieder in Betrieb sein wird. Die 3,8 km lange neue Pendelbahn mit 60 Plätzen verbindet das Tierser Tal mit dem Rosengarten. Von St. Zyprian gelangt man in nur 9 Minuten Fahrzeit zur Frommer Alm ins Skigebiet Carezza Dolomites.

In der anstehenden Wintersaison 2023/2024 beträgt der Preis für den **Erwachsenen-Saisonspass lediglich 400,00 Euro** wenn ein „Kind bis Jahrgang 2013 – Jugendlicher bis 18 Jahre“ pro Erwachsener gleichzeitig einen Saisonsskipass erwirbt. Pro Begleitperson kommt dabei je ein Erwachsener in den Genuss des reduzierten Saisonsskipasses.

Fußgänger Saisonkarte nun für insgesamt 5 Lifтанlagen

Die Fußgänger Saisonkarte ist in der Wintersaison 2023/2024 an insgesamt 5 Aufstiegsanlagen gültig: Kabinenbahn Welschnofen, König Laurin 1, König Laurin 2, Cabrio-Seilbahn Tiers und Sessellift Paolina.

Kinder der Grundschule und des Kindergarten Tiers erhalten **bis 03/12/2023** eine gratis Fassa & Carezza Saisonkarte (**Achtung das Angebot hat nur bis 03/12/2023 Gültigkeit**) nähere Informationen unter 0471 612527 - info@carezza.it

Skipassbüros Öffnungszeiten:

Talstation Kabinenbahn Welschnofen Vorverkauf 23.11. – 25.11.2023
08.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00 h

Carezza / Talstation Paolina

20.11. – 01.12.2023
Montag-Samstag 08.30 – 12.00 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
02.12.2023 - Saisonende
Montag bis Freitag 08.30 – 15.00;
Samstag, Sonntag und feiertags 08.00 – 17.00

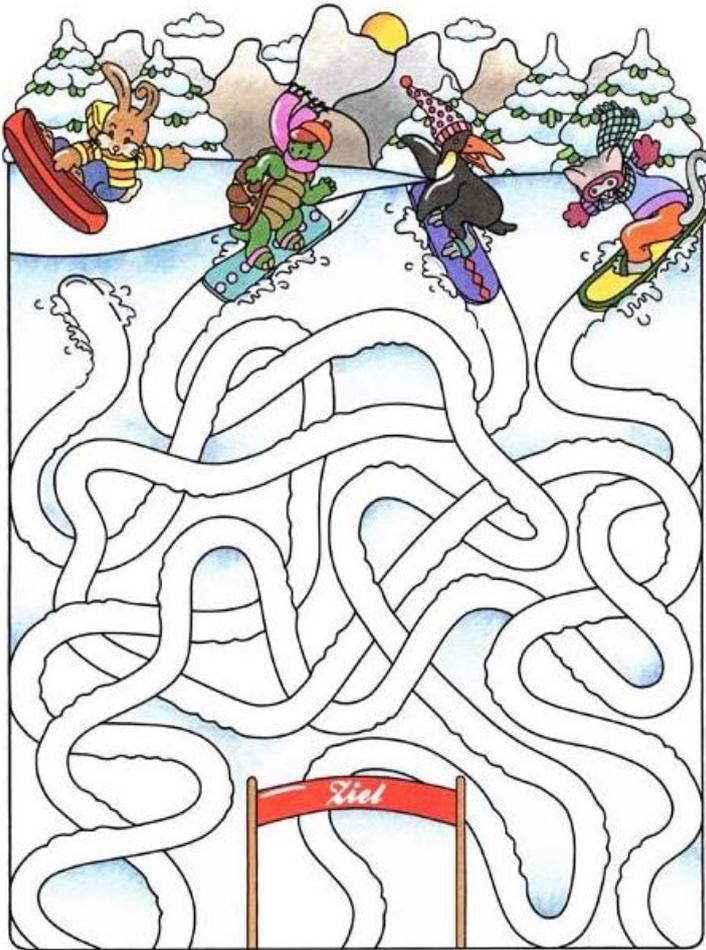
Preise ASV Tiers *		
	Saison 23/24	
Einzelpreise		
Erwachsene	425,00€	
Kinder bis 2013	125,00€	
Junioren 2010 - 2012	210,00€	
Teenager 2009 - 2005	285,00€	
Kombination	1 Erw./adulto+ 1 Kind / figlio	
	Saison/Stagione 23/24	
Kinder bis 2013	400,00€	125,00€
Junioren 2010 - 2012	400,00€	160,00€
Teenager 2009 - 2005	400,00€	245,00€
*reduzierter Preis gültig bis 24.12.2023 -- Skiclubeinschreibung 23/24 vorausgesetzt		
Für genauere Informationen bitten wir Sie das Skipassbüro zu kontaktieren 0471/612527 bzw. info@carezza.it		

FUSSGÄNGER-SAISONKARTE 2023/24	
Kabinenbahn Welschnofen - König Laurin 1+ 2 - Sessellift Paolina - Seilbahn Tiers	
ERWACHSENE/ADULTI	129,00 €
SENIOR (over 65)	119,00 €
JUNIOR (8-16 anni)	92,00 €
FAMILY	240,00 €
5 x Hin /Retour Kabinenbahn Welschnofen	50,00 €

Einschreibebgebühr ASV Tiers	
Erwachsene und Kinder unter 18 Jahren	15,00 €
Familien	40 €
Informationen für die Einschreibung unter: info@asvtiers.it	
Im Laufe der Wintersaison wird vom ASV Tiers für die Mitglieder ein einstündigen Kurs zum Thema „Sicherheit auf der Piste in Carezza“ angeboten. Das genaue Datum wird noch bekanntgegeben.	

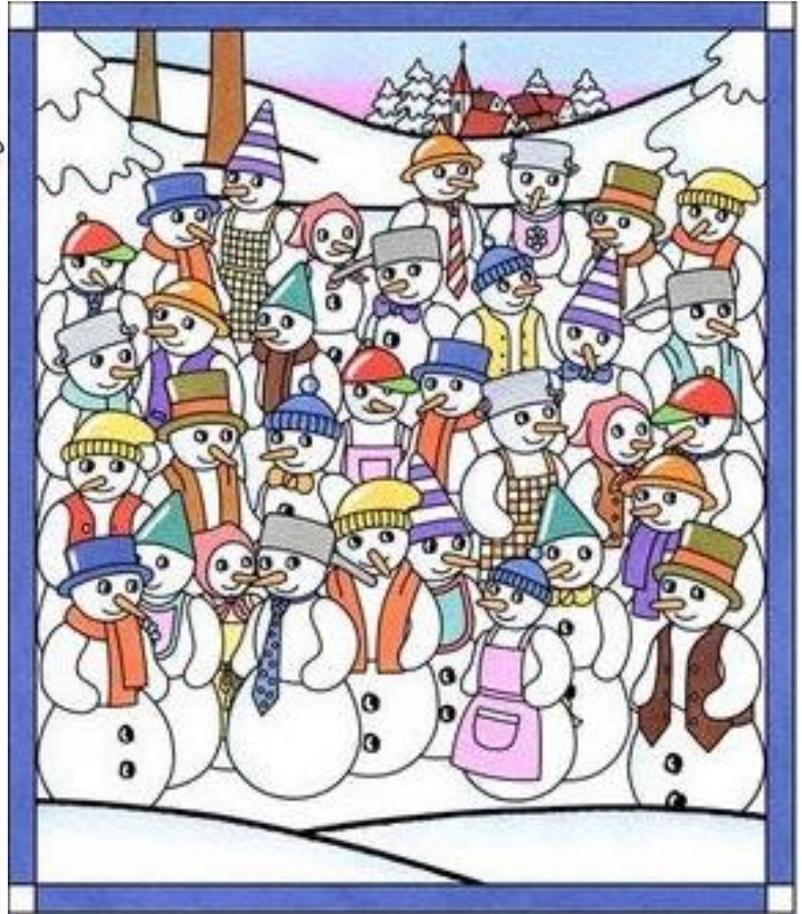


Viel Spaß beim Rätseln wünscht euch der



S.U.

Nur einer der vier Snowboarder kommt ins Ziel. Welcher?



S.U.

Die Schneemänner treffen sich zu ihrer jährlichen Winterparade.

1. Weißt du, wie viele es sind?
2. Drei Schneemänner sind genau gleich angezogen. Welche?

